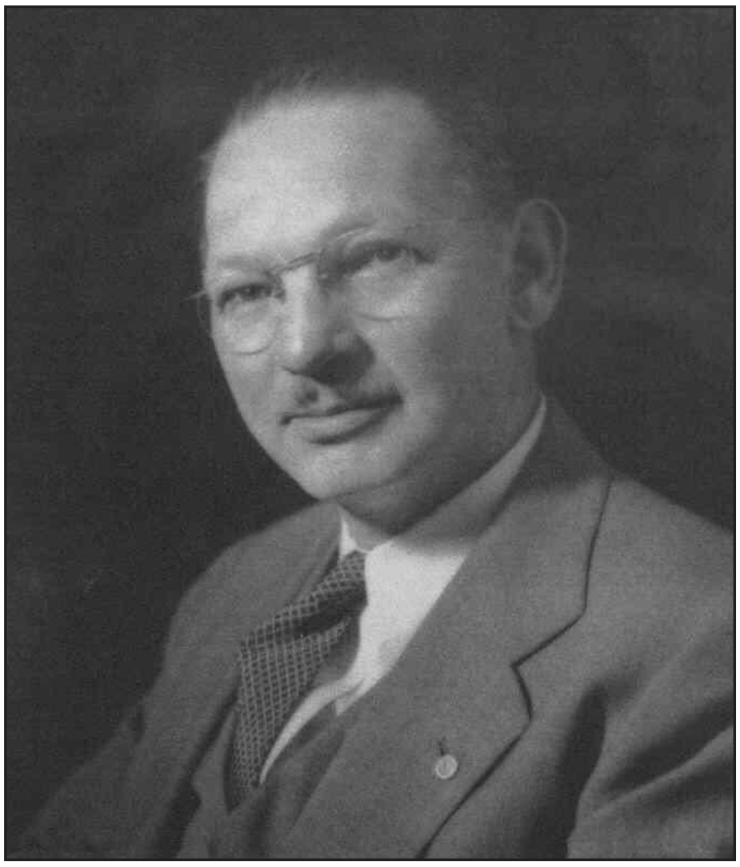
Mei 13, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

Lodge King Salomon ta conmemora 70 aña di fundacion







MASKE cu e fecha ta dia 10 di februari 1947, cu Lodge King Salomon a keda funda, e organisacion a decidi di celebra e luna di mei aki, e fecha di fundacion 70 aña pasa. Miembronan di Lodge King Salomon a decidi asina den tur e programa cu nan tin den e dianan aki, pa pone un krans na busto di un di e fundadornan kende ta Lloyd Gaston Smith.

Lloyd Gaston Smith a bira e prome General Manager na 1927 y a bira na 1942 te 1944, Presidente di Lago Oil & Transport Co.Ltd.

Lloyd G. Smith el a funda e capitulo di King Salomon # 160 E, bao di hurisdiccion di Grand East na Hulanda na 1946. E busto di Lloyd G. Smith mes a keda inaugural di 16 di september 1961 na su honor pa loke el a haci pa Aruba. Pa honr'e cu celebracion di 70 aña di fundacion, e miembronan di Masonry a pone un krans na su busto, cu ta keda dilanti di Cas di Cultura. Antayera, nan a haci un bishita di cortesia na Gobernador Alfonso Boekhoudt, unda a inform'e mas di loke nan ta haci pa comunidad di Aruba.

Minister di Economia, Richard Arends

A refuta publicacion di Argus, alegando cu CITGO ta cumpli cabalmente cu loke tin palabra cu Aruba

E publicacion di e.o. Argus, cu a duna di conoce cu rehabilitacion di e refineria di CITGO lo sufri un retrazo considerable. E noticia aki sigur a yama atencion na Aruba tambe.
Minister Richard Arends, kende ta un di e negociadornan di e contrato cu CITGO, a refuta e publicacion cu a sali, cu tin biaha ta trece cierto confusion y t'e canal oficial.

E Minister a tuma di biaha contacto cu abogadonan di CITGO na Houston, y nan a laga sa di no ta na altura di loke a sali publica. CITGO, segun Minister Richard Arends, ta cumpliendo cabalmente cu loke nan a firma, y cu e proyecto di rehabilitacion ta canando segun e contrato, y no tin ningun retrazo.
Si mira cu na februari, tin 100 hende cu a haya nan badge, 100 hende cu ta trahando n'e refineria, sea via CITGO mes of via contratista. Awor nos ta na 438 pa luna di april. Tur esaki ta segun schedule di e rehabilitacion di e refineria, ta loke ta mirando aworaki.
E rehabilitacion a cuminsa caba for di aña pasa y e prome mitar lo ta den operacion mei-mei di 2018. Ta informacion cu ta conoci serca Gobierno y tambe ta den e pronosticonan di Banco Central, pa loke ta crecemento economico, cu ta tene cuenta cu esaki.
Di parti di Gobierno, como representante di accionista den Refineria di Aruba, no tin nada di preocupa pa loke ta trata pa loke t'e rehabilitacion di e refineria y tambe e futuro operacion di refineria di Aruba, segun Minister Richard Arends.

Na 2018, e prome trein lo ta cla y lo por cuminsa opera, segun Minister Richard Arends. Asina e mandatario Arubano a refuta e publicacion di Argus.

Pero di otro banda via Globovision den un programa di economia, nan a entrevista Jose Toro Hardy, kende a indica cu ya PDVSA no ta den top 10 di industria petrolero. PDVSA ta un empresa masha mal para, y no ta ni na di dos lugar, loke nan tabata.
PDVSA tin masha debe y ta fuertemente atrasa den pago di su deudedornan, segun Jose Toro Hardy, kende a bisa cu ta Banco Central di Venezuela ta financia PDVSA actualmente.

PDVSA no tin fondo pa inverti ningun caminda. Venezuela awor hasta ta importa gasoline y otro productonan petrolero.
Pa loke t'e posicion di CITGO, PDVSA a cuminsa varios refineria, e.o. 8 refineria di CITGO, cual compania awor a cumpra e refineria na Aruba.
Pa colmo CITGO awor tambe ta enduedada, y nan no tin fondo pa haci mas inversion, segun e experto Jose Toro Hardy, confirmando loke cu Argus a publica, pero cu a ser refuta pa Minister Richard Arends.
A dicidi di hipoteca CITGO, unda e compania Ruso, Rousneff a demanda pa haya tur e accionnan di CITGO, hacienda e compania aki practicamente doño di CITGO, incluso di e refineria na Aruba.



Dialuna tin reunion publico pa trata ley di "kansspelen"

Cambio di ley Kiesverordening lo no wordo trata prome cu eleccion benidero



DIALUNA awor, Parlamento lo trata e ley di "kansspelen", cu ta pendiente pa hopi tempo caba. E ley aki ta pa reglamenta e.o. wega di number, of conoci tambe como Catochi, cu nunca a conoce liña di maneho. Di acuerdo cu Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, Parlamento a cuminsa trata e ley aki caba, pero despues a ser pidi pa warda cune tog un rato, pasobra mester a haci tog algun cambio.

Asina mes, ora cu cuminsa trata e ley dialuna awor, ainda lo por tin algun cambio, segun Presidente di Parlamento. T'e intencion pa trata algun otro ley, pa loke ta trata husticia, pero mirando e tempo, probablemente esakinan lo keda pa despues.

Tin den tapara tambe e ley di Kinder-Centra (Crash), pero Parlamento ta wardando algun requisite. Pendiente tambe t'esun di Functie-Huis y tin pa trata tambe, e ley pa presupuesto pa fondo di enseñanza.

KIESVERORDENING

Pa loke t'e cambio di ley di Kiesverordening, cu Dangui Oduber a splica di kier un cambio, ainda prome cu eleccion, p'asina adelanta tur candidato sa, cu esnan cu haya mas voto, tin derecho pa haya representacion den Parlamento.

Dangui Oduber cu e ley aki, lo yuda baha e tension cu tin den seno di MEP, unda ya caba tin algun menasa, pasobra tin candidato a laga sa caba, di kier ta den Top-10 of nada. Pero si e cambio di ley di Kiesverordening keda aproba, lo elimina e sistema di secuencia riba lista lo por drenta Parlamento.

Puntrando Presidente di Parlamento, ki dia e tratamento di e ley aki ta bira agenda, despues cu el a bay Raad van Advie y a bin bek Parlamento, segun drs. Mervin Wyatt-Ras, pero tin varios pregunta haci cu Dangui Oduber mester bay contesta ainda.

Esey ta un procedura cu sigur lo tuma su tempo, sigur ora di trata un ley iniciativa. Ora cu tur pregunta wordo contesta, e ta sigui su rumbo. E tin un trayectoria pa cana, cu manera indica, lo no wordo trata prome cu eleccion dia 22 di september awor.

Parlamentario Andin Bikker a pidi reunion urgente di Parlamento pa haya update referente refineria di Aruba



PARLAMENTARIO mr. Andin Bikker, kende ta Presidente di Comision Permanente encarga cu companianan estatal y autor di e mocion a base di cual a instituí e comision cu a explora re-apertura di e refineria, a manda pidi un reunion urgente cu e Minister encarga cu Energia y ademas cu Refineria di Aruba (RDA), den e comision cu e ta presidi.

Esaki e.o. den luz di e reciente raport di Banco Central ***"Economic Outlook May 2017"*** den cual ta indica cu pa 2016 mester a tene cuenta cu un ***"postponement in the refurbishment of the oil refinery"***.
Mirando cu e crecemento economico premira pa pais Aruba pa 2017 ta grandemente basa riba e actividadnan relata n'e refineria (CBA: ***"The Aruban economy is projected to expand (in real terms) in 2017 by 3.4 percent, driven in large part by the refurbishment activities of the oil refinery."***) y informenan reciente den media financiero cu lo tin retonan pa haya financiamento p'e proyecto, ta tarea di Parlamento pa pidi informacion y wordo debidamente informa dor di Gobierno y RDA riba e ultimo desaroyonan.

Andin Bikker a expresa cu e ta spera cu e reunion lo por tuma lugar pronto pa por haya mas claridad riba e tema.



Guardacosta a detene 29 indocumenta banda di Klein Curaçao



WILLEMSTAD - Guardacosta di Caribe Hulandes, (KWCARIB) ayera diabierne mainta a pone man riba un total di 26 persona indocumenta banda di Klein Curaçao. Un dia prome, ya caba a detene 3 otro mas. Den un accion bon coordina entre Guardacosta, cu su Super-RHIB y Jet-Ski's den awa y cu Dash-8 y helicopter den aire, a logra detene un total di 29 persona indocumenta. Nan tur ta Venezolano.

E accion aki a bin ta tumando lugar caba pa algun dia y anochi, cu a resulta den detencion di 29 persona.
Den e accionnan aki e miembronan di tripulacion ta constantemente den estado di alerta, unda por constata cu tin hende cu kier drenta ilegalmente e paisnan Hulandes, pero hopi biaha nan ta dedica na transportacion di droga y arma di candela.

E dos unidad di Super-RHIB tin nan punto di sosten na Corsou, for di unda nan ta sali ora tin mester. Unabes cu nan a yega n'e punto di sosten, e personal di Guardacosta a percura pa duna e indocumentadonan di come y di bebe y deken y paña, si mira cu nan falta di liquido y nan tin hamber.
Despues nan tur a ser paga pa Polis, kendenan hunto cu Guardacosta lo sigui cu e investigacion.



Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

AVP cu show di scucha 1000 voz net prome cu eleccion y durante gobernacion ta neglisha pueblo di 100.000 voz

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen a tuma nota di un campaña di AVP 1000 voz awor net na porta di eleccion. Esaki segun Parlamentario Thijsen ta un puro show pa gana voto, especialmente bao hubentud y esaki posiblemente ta sugeri pa conseheronan di campaña di AVP mirando cu un di e criticanan mas grandi contra AVP ta e hecho cu nan ta goberna sin tene cuenta cu opinion den e comunidad.

E experiencia aki a ser biba den carni y weso pa gremionan cu a worde malamente uza pa e Gobierno di Mike Eman. Ora tabata mester pa pasa medidanan a uza e instrumento di dialogo social pero ningun dialogo social no a worde yama ora di regla contract di hedging, parti terenonan, etc. Pio ainda, Gobierno no ta scucha ni instancianan constitucional manera Raad van Advies y Algemene Rekenkamer.

E proceso di scucha pueblo segun Parlamentario Thijsen mester ta un proceso continuo y no algo pa net prome cu eleccion. Sigur no mester ta un scuchamento di 1000 persona lagando interes di 100.000 voz den aire sin conta cu nan. Si bo mira ful e set up di e proyecto di 1000 voz di AVP bo ta mira claramente un wega di mercadeo na unda ta mal uza bon intencionnan di hobennan.

E proyecto di 1000 voz a ser devalua pa e propio voceronan di AVP, kendenan a bisa cu loke pueblo kier ta luz, asfalt y klinkers y cu ta esaki ta loke pueblo ta pidi durante bishitanan di Mike Eman na casnan.

Segun e Parlamentario durante bishitanan na cas durante ful e añanan cu a pasa y actualmente su persona y otro coleganan di partido ta scuchando otro tipo di problemanan y deseonan. Criminalidad cresciente, poder di compra malo, desempleo y falta di trabao, inseguridad di trabao, salubridad publico y cuido medico malo, problemanan den educacion, etc. ta topiconan cu ta ser scucha henter ora.

Voz di pueblo vox populi segun Parlamentario Thijsen ta hopi importante y p'esey partido MEP tin su lidernan di bario cu constantemente ta den contacto cu pueblo y ta ser scucha continuamente y no ora di eleccion so manera AVP ta bin pretende cu su show di 1000voz. Pueblo di Aruba por conta cu durante gobernacion di MEP e oido lo t'ey pa pueblo y ta respeta tur partnernan social y instancianan constitucional. Democracia bao MEP ta hala rosea liber y ta e base pa goberna.

Awe nochi ta saca ganado di Hackaton

E miho idea pa mehora comercio den Caya Grandi lo bay cu e maximo premio









TA reina un entusiasmo grandi bou di e 6 grupo di participantenan den e evento di Hackaton cu a cuminsa diabierna mainta y ta finalisa diasabra atardi.

Hackaton ta un idea cu ta wordo ehecuta dor di Ministerio di Asuntonan Economico di Minister Richard Arends hunto cu Bureau Innovatie (BI), Camara di Comercio y representacion di Hulanda na Aruba VNO.

"Nos tin un grupo varia cu ta participa den e evento aki, cu na final lo saca un ganador.
E participantenan ta hobennan studiante, profesional y comerciantenan. Nos ta spera di haya ideanan hopi inovativo, mirando e participantenan", Marlon Kock di BI a comenta diabierna den oranan di atardi.
E ta fungi como mentor pa e participantenan y ta yuda cu cualkier pregunta cu por tin.
E participantenan a wordo motiva di por contribui cu pensamento di por yuda comercio den caya grandi yega na un otro nivel, y cu lo yuda trece tanto local como bishitantenan den e Centro di Compras na Playa. E idea tras di Hackaton ta pa den grupo participantenan ta sinta pensa, bin cu idea y consecuentemente cu un propuesta concreto como solucion di un reto.
E hackathon a cuminsa diabierna mainta y ta finalisa diasabra anochi ora cu e ganado, cu su idea a wordo presenta dilanti un panel di Huez, wordo anuncia.

Marisol Sanchez ta un profesional hoben cu tin apenas 2 aña cu a finalisa su estudio.
Asina cu el a tende di e idea di Hacketon, el a aserca su amigonan di estudio pa mira si nan ta interesa pa participa y contribui cu ideanan inovativo cu por mehora comercio den caya grandi.
"Nos a concentra nos pensamento y sugerencia riba riba e concepto di 'sharing'. Esta comparti diferente tipo di idea y forma di traha entre e comerciantenan. E lo por conduci na un mehoracion di e forma di haci comercio den Caya Grandi", Sanchez a bisa.
Hackaton ta tuma luga den edificio 'The Vault', situa den Steenweg, Oranjestad.

Digna Lacle Herrera na evento 1000voz:

"Politica no ta pleitamento; politica ta bin cu bo boluntad pa haci algo pa bo pais den ki forma cu ta"





NA final di e evento 1000voz cu Fundacion Mito Croes y Fundacion Digna Lacle Herrera a tene diadomingo ultimo tabatin un persona den sala di Hilton Ballroom cu tabata particularmente orguyoso di tur loke a keda logra e dia ey, e propio Digna Lacle Herrera.

E ex politico di 91 aña cu un salud fisico cu tin su retonan, pero un mente mesun skerpi cu semper, a comparti su reflexionnan riba e dia y riba e ideal su tras.
"E fundacion a cumpli cu un di su metanan cu ta duna e pueblo chens pa mehora su saber riba kico exactamente ta politica. Politica no ta pleitamento; politica ta bin cu bo boluntad pa haci algo pa bo pais den ki forma cu ta", asina sra. Lacle Herrera a expresa.

Na opinion di e gran politico, nos tur tin, independientemente di nos vocacion, algo pa aporta na bienestar di nos sociedad.
"Sea cu bo ta mandatario, sea bo ta empleado, sea cu bo ta djis un ama di cas of un obrero; con tal cu bo pone bo, laga nos bisa, un tiki di loke bo por duna pa progreso di bo pais", sra. Lacle Herrera a sigui bisa.
Pa su persona esaki ta e meta di e fundacion cu ta carga su nomber, esta pa haci hende consciente di kico ta politica y con nan por forma parti di dje pa un bon.

"Politica no ta pleitamento; politica no ta bisa ken ta miho of ken no ta miho; politica ta bo aporte y sinceridad pa bo pueblo bay padilanti, pa bo persona bay padilanti, pa bo yiunan tin miho educacion, pa nos tin miho salubridad. Esey ta tur loke cu ta resultado di un hende bon educa riba tereno di politica y esey ta e meta di e fundacion", e gran dama di politica Arubiano a declara.

Pa finalisa, Digna Lacle Herrera a bisa di ta contento y sinti'e honra cu AVP a dicidi, a base di loke cu nan ta considera cu, "mi a duna e partido AVP na momento cu mi a afilia mi mes cu nan y cu mi por a expresa y por tabatin chens di, ban bisa, bin cu mas ideanan mas avansa pa e partido."
Herrera a forma parti di e grupo grandi di ciudadanonan cu a participa den 1000voz sinta na un mesa hunto cu otro persona pa analisa e retonan di nos pais y bin cu sugerencianan pa mehoracion. Den e mesa di sra. Herrera a toca e tema di salubridad.


Postpaid
Samsung Galaxy A3
With a Postpaid U of Afl.154 p/month 2
lte
1Afl. 0
Samsung Galaxy A520 New
With a Postpaid U of Afl.154 p/month 2
lte
1Afl. 0
MICHAEL KORS
Buy & get
a chance to win a
Michael Kors bag
+
A pure relaxation
massage
MOM DESERVES IT.
1 Includes 7 GB of LTE data, 3000 min and 1000 SMS to SETAR mobile, 200 international min with a 2 year Postpaid U contract.
2 Includes 3 GB of LTE data and Afl. 20 prepaid credit with a 2 year Hybrid contract.
3 Includes 5 GB of LTE data and Afl. 30 prepaid credit with a 2 year renewal Hybrid contract with a 3 month instalment agreement.



Luz a yega su bario

"Mi a sinti un alegria grandi ora cu e luz a cende"

Andy Rasmijn a expresa

ALEGRIA a yega pa famia Ruiz-Kelly y tur esnan bibando den e area patras di Grand East Hardware na Noord. Programa Luz di Bario tabata diahuebs anochi a inaugura e prome luz y LED di e caya cu a keda cendi.

Despues cu durante dia Prome Minister Mike Eman y su team a cana den e bario pa scucha habitantenan y informa nan di e ultimo acontecimento riba nan peticion pa iluminacion, anochi e ceremonia pa cende den forma simbolico e prome luz a tuma luga.

Den presencia tambe di Parlamentarionan Marlon Sneek y Jeffrey Kelly, Carlos Bermudez hunto cu Prome Minister Mike Eman, a cende e prome luz LED. Por a sinti un alegria bou di e publico presente ora memey di e acostumbrado scuridad e prome luz den e bisindario a cende.
"Mi a lanta den e bisindario aki y a bay for di aki lagando e scuridad. Mi yiunan ta biba aki banda y ta hopi scur. Autonan ta core hopi duro den e area aki tambe, hasta anochi", sra. Yolanda Ruiz a conta.
E dos cosnan cu semper e ta corda di e area ey ta stof y scuridad. Awor e ta hopi contento pasobra iluminacion di caya a yega.

E scuridad, sra. Yolanda a conta, tabata haci cu nan no tabata sali anochi pafo.
"Awo bo por hasta sali cana. Mi ta hopi contento cu e luz a yega, danki na Prome Minister Mike Eman", sra. Ruiz a bisa.

Sentimentonan similar tin cerca su dos yiunan cu ta biba den e bisindario aki.
Raquelita Rasmijn-Ruiz tabatin un sonrisa grandi riba su cara y no ta por nada.
"Scuridad no ta dushi pa biba den dj'e den cualkier comunidad. Bo no sa kendenan ta cana den e scuridad den e bario. P'esey ta hopi bon cu aworaki tin luz y hasta for di paden bo por wak si tin hende straño pafo. Mi ta agradecido cu nos a haya luz, no solamente pa mi pero pa henter e bario. Ohala cu tur bario por haya luz", e habitante contento a bisa.

Otro ciudadano cu tabata den celebracion tabata Andy Rasmijn.
"Mi a sinti un alegria grandi ora cu e luz a cende", el a bisa. E iluminacion ta hunga un rol grandi den bida den e ciudadanonan, cu ta sinti nan mes sigur y ta duna respet na nan propiedad. Despues cu a cende e luz, a sigui un celebracion hunto cu e mandatario y habitantenan presente.


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK
VOLVER
VOLVER
VOLVER
6%
OTRA VEZ
1 DIA, 1 ORA, 100 APROBACION!
Diaranson 17 di Mei | 8:00pm - 9:00pm | Deal obtenibel EXCLUSIVAMENTE aplicando ONLINE!
6%
6
Interes efectivo 6.0% p.a.
Sinti bo El Rey cu e miho interes den historia.
Te cu 6 aña pa paga bek
Riba tur marca y modelo nobo.
Pa tempo limita!
Solamente valido pa 1 ora, 1 dia y 100 aprobacion.
Oralé! E miho pago mensual y mas alegria.
Bishita nos Online na www.cmb.loans
Bo banco amigo
cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo
Presta responsabel. Clientenan cu a aplica pa e oferta aki riba 17 di mei, 2017 tin te cu 17 di juni, 2017 pa haci uso di esaki. E oferta ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Dedica na tur mama di Aruba, specialmente mi yiu Shamaira
Mi rumannan Maria Louisa y Gardenia
Mi cuñanan Ankie, Emerita y Edna y tur mi sobrinanan.



"KICO MAMA TA NIFICA"
Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

Muher soltera, muher balente
cu corage y sin miedo ta consciente
prepara pa duna su yiu proteccion
ta wanta dolor cu fe y admiracion.

Abo, cu a busca pa keda embarasa
rogando e tata responde pa e casa
no uza un criatura pa logra bo plan
pensa bon corda riba dia di mayan.

Hoben pensa cu un rato di placer
por kibra bo futuro sin tin mester
buscando e forma facil pa aborta
sin kier sinti e feto den bo planta.

E autor cu ta comete aborto
ta cruel kitando bida trece morto
pakico e criatura inocente mester
paga culpa di otro como un deber.

Mamanan no spanta di palabra
si e yiu nace morto of mal forma
bida di cada ser humano ta conta
dune amor y siguransa di ta na bida.

Un mucha special ta un bendicion
Dios ta facilit'e guiansa y proteccion
no menosprecia loke Dios a regala
stim'e y gui'e, un dia e tambe lo bula.

Haci aborto pa abuso sexual
ta un bida bo ta marca sin culpa
haci aborto pa iresponsabilidad
ta un bida bo ta ranca sin culpa.

MUHER BALENTE, MUHER FUERTE
DIOS A DUNA BO E REGALO PA TA MAMA
E SER HUMANO CU TA DUNA BIDA
GRADICI DIOS PA CADA YIU CONSTANTEMENTE.





Banco Central a papia idioma cla:

Tanto den 2015 como 2016 pais Aruba no a conoce crecemento economico!

Segun partido MEP

Indicadornan economico den termino real (expresa den cambio di porcentahe) (data April 2017)

Indicador	2015^e	2016^e	2017^p
PBD	-0,5	-0,2	3,4
Consumo	1,7	-3,7	2,8
Inversion	-5,1	-0,7	28,6
Exportacion	-0,1	0,3	-0,3
Importacion	-2,8	-3,5	7,5

Fuente: BCA. e = estimacion; p= proyeccion

Table 2: Economic forecast results comparison for 2016

Indicator (real)	Current forecast (%)	Previous forecast (%)	Change
GDP	0.4	1.1	-0.7
Consumption	0.2	-0.3	0.5
Investment	24.1	2.5	21.6
Exports	-2.0	1.8	-3.8
Imports	5.5	0.7	4.7

Source: CBA.

DESPUES cu e siman aki Banco Central a emiti su ultimo publicacion, esta "Economic Outlook 2017", henter comunidad mester ta sumamente preocupa pa loke ta e cifra di crecemento economico (real GDP-PBD) di nos pais y en especial di 2016.

Aki partido MEP ta para un rato keto y referi na e hecho cu actualmente nos economia ta stagna completamente y cual lo tin su repercusionnan den tur e otro sectornan di nos pais, caminda nos por mira un desempleo creciente, un reduccion di entradanan di Gobierno, falta di inversion, reduccion di divisa, etc.

E stagnacion aki a inicia desde 2014 caba ora cu e crecemento economico tabata solamente di 0.8%, cual tabata un caida drastico mirando cu e aña anterior (2013) esaki tabata di 4.2%.

Un Gobierno incapaz

Na aña 2015 e crecemento economico a reduci drasticamente y a bira negativo, esta di -0.5%, siendo cu algun luna prome, Banco Central a pronostica cu esaki lo tabata 0.1%.

Sinembargo pa loke ta aña 2016, Banco Central mester a ahusta e cifra di crecemento economico na dos ocasion, esta for di 1.1%, sigui pa un reduccion te na 0.4% y finalmente a downgrade esaki te na -0.2%.

Esaki siguramente ta un situacion hopi alarmante y cualkier Gobierno cu kier maneha un pais den forma responsabel lo mester a sali padilanti caba y informa su pueblo di e situacion grave aki y duna un splicacion tambe con nan lo bay mehora e economia di e pais.

Pero ta bisto caba cu e Gobierno di AVP no tin e abilidad ni e capacidad pa saca pais Aruba for di e pos cu nan hink'e aden y solamente ta keda sostene na nan pensamento di green, green conference, green energy, hub cu te ainda despeus di 8 aña no a trece ningun beneficio economico pa nos pais.

Rescate di nos pais

Partido MEP si tin su plannan cla prepara caba con pa rescata e pais aki for di e abismo economico cu AVP a hinca nos aden y muy pronto tur esaki lo wordo divulga na pueblo.

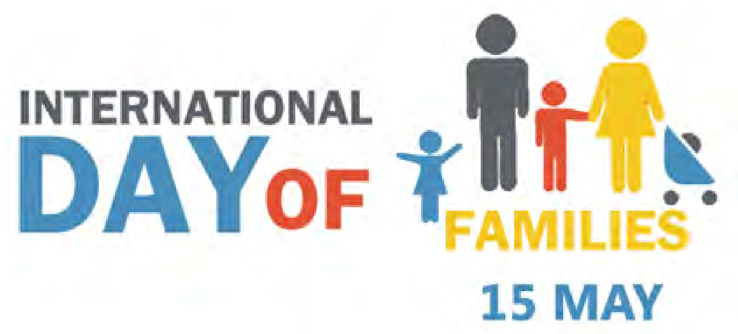
Den pasado partido MEP a demostra esaki caba ya cu no ta pornada cu durante henter e periodo di 2005 pa 2009 e Gobierno di MEP a ricibi solamente elogionan for di instancianan internacional pa loke ta su maneho financiero economico, caminda e. o. pais Aruba a haya den forma structural un Credit Rating di A- y Outlook Stable, tanto di Fitch como Standard & Poor's y pa nos pais haya un downgrading na 2014 na man di Gabinete Eman, esta for di BBB pa BBB-.

Cu MEP den Gobierno pais Aruba sigur lo prospera economicamente, financieramente y socialmente.





Famia, educacion y bienestar ta e tema pa Dia Internacional di Famia 2017



DIALUNA, mei 15 ta Dia Internacional di Famia, manera decreta pa Nacionnan Uni desde 1996. Tema pa 2017 ta: “Famia, educacion y bienestar”
E aña aki ta focus rib’e rol di famia den sociedad, e maneho di Gobierno pa promove educacion di famia y tin aceso na bienestar. E atencion pa e dia ta tambe pa crea conciencia con importante ta pa muchanan haya educacion sano desde hopi chikito te dia nan bira adulto.

Un otro meta di Dia Internacional di Famia ta pa mustra gratitud na tur otro persona y organisacion cu ta yuda den educacion di mucha. Asina por pensa riba wela y welonan, famia cercano, bon bisiña y amigonan, instancia, fundacion y gruponan social.
Nan ta duna un man pa e famianan den un pais por tin bienestar. Ta bon tambe pa duna reconocimento na empresanan cu tin condicionnan di trabou cu ta sostene e famia dor di p. e. ofrece oranan di trabou flexibel of parttime. Tambe na empresanan cu ta duna hoben- y grandinan oportunidad pa keda activo den trabou p’asina por yuda nan famia.

Ta un dia cu nos por duna atencion den media rib’e importancia pa tin e conocemento adecuado pa promove un sistema di biba cu ta bon pa nos medio ambiente y ta sostenibel.
Na esnan cu ta guia famianan con pa comunica cu otro na un forma sano y respetuoso.
Con pa respeta e derechonan humano y promove pas y igualdad den cada famia y pais.
Y naturalmente na e instancia y personanan cu ta duna di nan tempo pa comparti nan concemento.

Lo ta hopi bunita pa cada sector den comunidad duna atencion na e dia aki, esta e Dia Internacional di Famia. Di parti di www.comprondiendobida.com nos lo desea di wak tambe actividadnan special pa famianan den bario. Tambe pa duna un cariño special na e famianan chikito di un solo persona. Hopi biaha nan ta hendenan cu ta biba den soledad. Duna nan tambe un man di aprecio, di hermandad y humanidad.

Feliz Dia Internacional di Famia di parti di
www.comprondiendobida.com.

Accidente na crusada dilanti Cayena Mall



DIAHUEBS den orana di atardi, un accidente a sosode na crusada dilanti Cayena Mall entre un pickup y un auto marca Honda.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu chauffeur di e pickup no a duna preferencia na e Honda cu consecuencia cu nan a dal contra otro. E chauffeur di e Honda a purba evita di dal contra e pickup, pero no a logra. Tabatin basta daño material.

Minister interino di Finanza Richard Arends:

"Nos ta para pa garantisa e siguridad di nos duaneronan"





MESORA despues cu duaneronan a tuma accion na Aeropuerto Reina Beatrix pa manifesta nan preocupacionnan pa cu siguridad, Minister Interino di Finanza y Organisacion Gubernamental, Richard Arends a reuni y mantene comunicacion cu representantenan di sindicato SADA, como tambe e director di Departamento di Aduana.

Segun e mandatario, despues di 3 dia di reunion conhuntamente cu Minister Dowers, Minister De Meza y diferente sindicatonan manera SADA, TOPA, SEcPPA, STA a logra yega na un acuerdo pa garantisa mas siguridad pa e duaneronan.
"Como Gobierno y tambe Ministerio di Finanza, cu sigur ta para pa garantisa siguridad pa tur empleado di e diferente departamentonan, nos a logra garantisa 20 espacio di parkeo bou di afdak cu lo wordo uza exclusivamente den orario di trabou", asina Minister Arends a indica.

Minister Arends a sigui splica cu tabata tin algun luga reserva caba pa e duaneronan den e parkeo di aeropuerto, pero awo ta cuestion pa expande e cantidad aki pa 20 espacio.
"E parkeo aki ta di AAA, pues nos como Gobierno ta paga pa e luganan aki cu nos kier haci disponibel pa nos departamentonan y nos a haya hopi bon cooperacion di sr. Fazio di AAA pa logra esaki", e mandatario a bisa.

Tanto Gobierno como Ministerio di Finanza tin comprension pa e situacion ya cu en berdad e luga di parkeo cu e duaneronan ta uza ta mas leu y tin poco iluminacion. Durante transcurso di dia e director Croes di Departamento di Aduana a reuni cu representantenan y director di AAA pa yega na un solucion mas lihe cu ta posibel.
E mandatario a duna di conoce cu, despues di ambos 'walk out', tur cos a bolbe na normalidad y ningun vuelo a wordo afecta.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 juni 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot acht en twintig april tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd een en vijftig vierkante meter (251 m2), gelegen in het verkavelingsplan Mabon – F.C.C.A. in het Vierde district van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven **in meetbrief de dato dertig oktober negentienhonderd acht en negentig nummer 480**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Tapushi 38"**; **Inzetprijs: Afl. 144.000**,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 17 mei 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Minister di Husticia, Arthur Dowers na Mamanan di Aruba

Pabien mamanan cu boso dia special y cu awe, mañan y semper boso ta bendiciona cu hopi amor



MINISTER di Husticia, Arthur Dowers ta expresa cu tur dia nos ta celebra e ser mas importante di nos bida, pero diadomingo 14 di mei nos ta pone extra cariño special rib'e dia aki pa asina mustra cu un detaye / regalo cuanto balor e tin pa cada un di nos.
Pa esnan cu tin nan mama y esnan cu ta recorda nan mama y tin nan den curason, e diadomingo aki ta uno dedica na nos Mama, mama di nos yiunan y amiga / coleganan cu t'ey pa nos.

Mamanan ta sernan dedica y ta sostenedo y ta e ehempel pa sigui pa no solamente e parti sentimental pero nan ta un di e pilarnan principal den meta y logronan como pareha, partner / colaborador strategico den negoshi, gobernante y politiconan di nos y paisnan rond mundo. Mamanan ta educador y reenforsador di ley / norma / balornan / y e ser humano cu ta fruto di un privilegio unico y bendiciona di ta mama.

Pabien na tur mama cu tur dia ta cuida y guia nos yiunan pa forma e Ser Humano di bon boluntad, ta palabranan di Minister di Husticia, Arthur Dowers.

Mama, ta un so tin....

MAMA, un ser humano dushi, cu ta duna cu tur amor sin spera nada...
Mama, cansa di su trabou, ta keda lanta pa cuida su famia stima...
Mama, sin duda un rato, ta cla pa yuda na tur momento...
Mama, aunke no ta di acuerdo cu decision di su yiu-nan ..ta duna su sosten
Mama, ta un ser consagra, pa guia y proteha su famia...
Mama, un ser balente, luchado, cu un solo sunchi pa calma tur dolor...
Mama, un anciana cu fortaleza di su alma, e garoti di forza y amor...
Mama, un anciana admira cu su yiu-nan por conta cu su carinjo...



Si bo Mama ta na bida , dune su balor y cariño...
E atencion y afecto ta loke ta haci un Mama feliz, e dicha grandi cu bo tin awor
Ta cu Mama, aunke un anciana, tey pa su yiu-nan tur momento.
E ta un magia radiante di mainta, cu su wowo di amor ta refleha Amor y mas Amor. Ta un mihor yiu, honra Mama tur dia.
Pasa un dushi Dia di Mama, **Mama ta un so tin.**
Skirbi pa : Sweet Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P

Digna Lacle Herrera contento di a participa den 1000voz

"Pueblo a haya ocasion pa duna su opinion"



MESA 49 di e evento 1000voz diadomingo ultimo a traha riba ideanan y bin cu sugerencianan, mescos tur otro den ballroom di Hilton Hotel.

Sin embargo, e mesa aki tabata sumamente special. Un di e 10 ciudadanonan sinta tabata nada mas ni nada menos cu e persona cu e institucion den politica na Aruba ta carga su nomber esta sra. Digna Lacle Herrera.
E concepto di 1000voz tabata uno cu djis e no por a resisti y apesar di su salud fragil, el a empeña pa ta parti di dje.

"Wel, mi mester bisa bon cla cu ora cu mi a mira den corant y tende via radio y television, mi a haya informacion tocante e dia aki; aunke mi no tabata sa kico e tabata encera exactamente. Pesey mi a yama un di e organisadornan cu tabata sa mucho mas y el a duna mi e ora ey e informacion. Esey a haci cu mi a tuma e decision di forma parti di e grupo grandi aki cu a bini pa haci e evento aki algo unico, algo fantastico", asina sra. Lacle-Herrera a comenta.

E ta wak 1000voz como un actividad caminda pueblo den su totalidad a haya ocasion pa duna su opinion, pa habri su curason di cosnan cu ta molestia e curason; molestianan den e sentido cu pueblo kier un mehoransa y cu aworaki sikiera por papia den grupo y tambe hunto cu e grupo haci un apelacion riba e proximo mandatarionan. Asina deseo y preocupacionnan lo haya un solucion.

Sra. Digna Lacle Herrera: "P'esey mi ta considera e mainta aki y e evento aki un exito. Esey ta loke cu mi pensamento ta riba henter e ambiente cu tabatin akiden. E pueblo ta interesa pa solucionnan, pero na un manera civilisa; na un manera pacifico sin cu mester bay pleita cu otro riba cosnan cu toch nos so, no tin solucion pa nan."

E fundacion cu ta carga su nomber hunto cu Fundacion dr. Mito Croes a organisa e evento 1000voz cu e obhetivo di laga e ciudadanonan bin cu su idea y proposicionnan dilanti.
A base di esaki ta bay traha e Programa di Partido AVP cu lo presenta na pueblo di Aruba como e miho opcion pa eleccion 2017. Diamars ultimo ambos instancia a haci entrega di un raport preliminar na lider di partido AVP Mike Eman.

Participante di 1000voz Ishwar Daryanani

"Mi ta haya cu Aruba su economia ta bayendo bon"

ISHWAR Daryanani tabata un di centenares di participante na e evento 1000voz cu a wordo organisa door di e fundacionnan di e hala cientifico di partido AVP, Fundacion dr. Mito Croes y Fundacion Digna Lacle-Herrera.
Un cantidad grandi di hende a aglomera den Hilton Hotel pa participa activamente den 1000voz y expresa nan opinion , nan deseo, nan preocupacion y bin cu posibel solucionnan. Un di nan ta Ishwar Daryanani.

E participante aki a bisa cu su motivacion pa participa den e evento 1000voz ta pasobra cu basicamente e opinion di e comunidad ta wordo scucha y poni den e programa di e siguiente gobernacion.
"Mi ta haya 1000voz un proyecto hopi importante y na mi opinion eventonan asina mester tuma lugar mas biaha, sigur un bes pa aña." El a splica cu el a scoge pa sinta y participa na e mesa di Economia y loke a resalta tabata San Nicolas.
"Dicon no tin comerciante cu ta inverti den San Nicolas y pakico hendenan no ta bay cu mas frecuencia na San Nicolas."

Daryanani a bisa cu mirando tur e ideanan cu a bin riba mesa e ta spera cu loke a bin dilanti wordo considera y e ideanan implementa.
"No solamente scucha, pero tambe actua. Puntonan hopi urgente cu mester di atencion di inmediato a wordo treci dilanti."
Un punto positivo cu pa Daryanani ta bisto y bon pa Aruba ta con su economia ta bayendo. "Asina p. e. nos ta bayendo hopi bon pa loke ta Turismo.



Claro cu tin retonan, pero over all cosnan ta bay bon. Ora e refineria cuminsa cu su operacion, esaki sigur tambe ta algo cu ta hopi bon pa nos economia."
Na final Daryanani a enfatisa cu e ta haya e evento 1000voz tremendo y cu mester sigui scucha pueblo di e forma aki.

Minister Arends di Asuntonan Economico

"Nos ta contento cu e acogida y entusiamo grandi pa evento Hackathon"



MINISTER di Economia Richard Arends a amplia un poco mas riba e evento 'Hackathon' cu ta wordo organisa door di su Ministerio, Bureau Innovatie, KvK y VNO (representacion di Hulanda) cu ta tuma lugar dianan 12 y 13 di mei na Kruisweg, e 'innovation street' den centro di ciudad cu e meta pa diversifica e actividadnan den caya grandi.

Arends ta bisa cu e interes ta grandi, "Mi tin entendi cu ya 8 grupo a inscribi pa participa cu ta un indicacion cu e entusiasmo ta hopi grandi. E gruponan ta consisti di entre 3 pa 5 persona. Cerca mi mes tambe e entusiasmo ta grandi. Mi kier tende cual ta e ideanan inovativo haciendo uzo di tecnologia cu e gruponan ta bin cu nan.

Diahuebs tabatin un anochi di informacion pa esnan cu a inscribi y otronan cu kier inscribi, ya cu na KvK e posibilidad ey tey ainda."

Hackathon ta cuminsa diabierna mainta y ta caba diasabra 5'or di atardi. Un hurado ta evalua tur e presentacionnan y ta saca e ganador di e Hackathon. E premionan ta e. o. participacion na e conferencia eMerge na Miami, un espacio di oficina na The Vault y registracion na Oficina di Propiedad Intelectual.

Minister Arends ta expresa, "Nos ta hopi contento cu e acogida y entusiasmo pa participa den e Hackathon. E ganador ta wordo presenta na comunidad y ta cuminsa tambe na pone en efecto e ideanan cu a bin dilanti cu hopi bes ta conceptual, aunke tin ideanan tambe cu ta mas concreto. Hunto cu Bureau Innovatie nos ta bay en busca di partners pa comercialisa e ideanan treci dilanti y haci nan factibel pa e comerciantenan di caya grandi."

Minister Arends a bisa cu tur hende ta invita pa participa. Esnan cu ta custumbra na participa na un Hackathon ta hendenan cu mayoria bes ta pafo di e sistema.
Nan lo mester 'hack' of 'disrupt' e sistema existente. "Nos ta haci un invitacion tambe na comerciantenan di caya grandi pa participa ya cu gran parti di nan tin hopi experiencia den caya grandi. Nan conoce nan clientela y sa nan deseonan. Aunke cu cada grupo tin un input economico y financiero, un input comercial semper ta bon bini", Minister Arends ta conlcui.

Aruba ta felicita Renze Postma y Linda Smit cu nan titulo den e Sprint Triathlon Nacional













DIADOMINGO mainta tempran e area di Boca Catalina tabata colma cu tri-atleta y sin lubida e fanaticada cu a bin disfruta di e competencia Sprint y Super Sprint Triathlon Nacional 2017.
Un total di 102 atleta reparti den 66 competidor individual y 12 ekipo di relay a bin engrandece e mainta aki cu sigur tabata uno mas cu exitoso.
E competencia sin duda tabata fuerte den tur sentido mirando cu den e parti individual femenino y masculino como tambe den relay e atletanan tabata top.

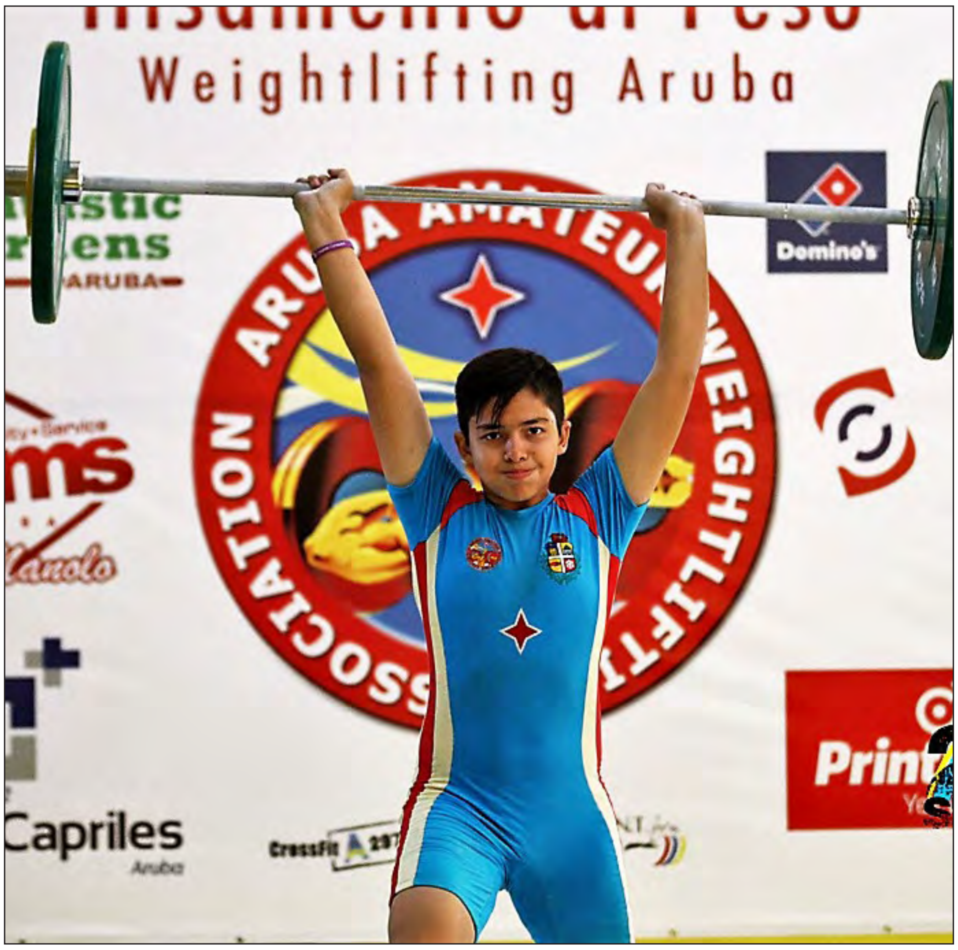
Mester bisa cu e atleta Renze Postma cu a caba di bolbe for exterior a pone un stempel riba e competencia mirando cu e ta logra finalisa 5 a 10 minut prome cu e resto di field, cual ta bise hopi di e condicion fisico di atleta elite di Aruba.
E bataya den female tambe tabata na su lugar unda cu Linda Smith y Sandra Postma a lucha p'e prome y di dos lugar cu Smit triunfando. Den e hobennan nos a haya Aruba su Atleta di Aña Infantil femenino Rebecca Jansen a logra e prome lugar, mientras den e mucha hombernan, Giannon Eights tabata den bon forma y ta logra gana su competencia.

E resultadonan ta como lo siguiente, Kids Female - Rebecca Jansen, Kids Male - Giannon Eights. Den e Female 1. Linda Smith, 2. Sandra Postma y 3. Alyssa van den Bosch, den e Male 1. Renze Postma, 2. Romar Arends y 3. Lucien Dirksz. Den e parti Relay Open Sprint 1. Flory Kock/Jair Kelly/ Jonathan Busby, 2. Elizabeth Timmer/Gabriel Thielman/Jesus Galea y 3. Raymond Arends/Igor Kock/Gabriel Prato. Por ultimo den e Relay Open Super Sprint 1. Gwennandy Kock/ Jeandrick Croes/Tyree Koeiman y 2. Zurienne Dabian/Indy van Vliet/Yeshua Dabian.

Un palabra di pabien ta bay na tur participante,e ganadornan y sigur n'e federacion di Aruba Triathlon Association p'e tremendo trabou cu nan ta bin ta haci pa nos tri-atletanan.

Awe 13 di december tin e

Open Weightlifting Compitition Caribbean Cup na Aruba



AWE diasabra 13 di mei, Aruba lo ta anfitrion di un competencia di hisamento di peso internacional cu lo conta cu participacion di atletanan for di nos hermana isla di Corsou y mas cu claro Aruba. E competencia lo ta den e klasse di muher y homber esaki den Snatch y Clean&Jerk. E evento lo tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz y ta completamente gratis.
Pa 12or di merdia lo cuminsa cu e pesahe, mientras pa 2or di atardi e competencia mes lo start.

Mester bisa cu for di Corsou lo bin un total di 6 atleta mas 3 delegado, mientras cu ta sperando ainda contesta di e participacion di Venezuela.
Pa loke t'e participacion di nos atletanan local tin cu bisa cu Aruba lo manda alrededor di 25 atleta competi riba e plataforma, mientras e mayoria lo ta di Theo Bareño Gym como tambe di e varios crossfit box manera Crossfit A297 y Muscles & Lungs Crossfit.

Mas cu claro nos top atletanan di pesas manera Joel Kuiperi y Jennifer Piter no por keda afor. Na banda di e dos atletanan lo bay tin bon competencia den e parti Youth, Junior y Senior. Por ultimo por hasta disfruta di e mas experencia nan cu ta nos Masternan den e magno evento aki.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e Open Weightlifting Compitition Caribbean Cup 2017.

E di 11 edicion di e

Stingray Challenge lo t'e fin di siman aki na Piscina Olimpico Roly Bislik



DEN e fin di aki, Stingray Swimming Team of Aruba ta organisando su competencia anual di landamento cu e 11th Annual Stingray Challenge Swimming Competition esaki na Piscina Roly Bislik na Savaneta.
Henter e weekend aki Aruba ta den gara di bon nivel di competencia den e deporte di landamento unda nos mihor landadornan lo bataya p'e premio maximo contra e mihor landadornan procedente di Surinam, Bonaire y Corsou.

Ayera diabierna a inicia cu e parti di e ceremonia di desfile, mientras pa 7.30 exacto e competencia mes a start.
P'awe diasabra lo cuminsa cu e competencia den oranan di mainta esaki pa 9or cu e prome rondnan, mientras pa 6ordi atardi lo landa e finalnan.
Diadomingo lo t'e ultimo dia di competencia cuminsando pa 9or di mainta, mientras pa 1or di merdia lo haci entrega di premionan n'e teamnan ganador.
E categorianan den cual lo competi ta 6 & under, 7-8, 9-10, 11-12, 13–14, y 15 y open.

Por ultimo e competencia lo ta bou encargo di nos referee, huradonan y timekeepers certifica pa FINA.
Den e ultimo añanan e competencia di Stingray Challenge a bira masha popular unda tur club di Aruba ta participa, mientras esnan di exterior semper a bin Aruba y asina engrandece e evento di landamento.

AVB ta invita tur hende pa yega stadion

Play-off di Division Honor 2016/2017 a ranca sali



E campeonato 2016/2017 di Division di Honor di Arubaanse Voetbal Bond a inicia dia 30 di september 2016 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. E prome wega tabata entre e campeon y sub campeon di Division di Honor 2015-2016, esta SV Dakota y SV RCA. SV RCA a gana e prome wega aki cu score di 3-0.
Di eynan a sigui e campeonato di cual a hunga mas o menos 80 wega, entre 10 ekipo di futbol, cu na caminda a bira 9, despues cu Jong Aruba a cay afo.

Na final e standing a keda cu na di 9 lugar La Fama, sigui pa Caravel, pa Bubali, pa Estrella, pa Riverplate y asina e 4 ekipo cu a pasa pe play-off a bira Deportivo Nacional na di 4 lugar cu 27 punto, SV Dakota na di 3 lugar cu 28 punto, SV Britannia na di 2 lugar cu 32 punto y SV RCA na di prome lugar cu 37 punto.



E 4 ekipo aki lo bataya awor p'e trofeo di campeon y sub campeon den e liga di mas halto di Aruba, esta Division di Honor.

Ayera diabierna 12 di mei pa 8'or y mey di anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota e play-off a inicia, unda cu e wega inicial di e prome rond a bay entre SV Dakota contra SV Britannia.



Awe diasabra anochi dia 13 di mei, na stadion di Dakota lo t'e wega entre SV Nacional contra SV RCA y ta inicia pa 8'or di anochi.
Diaranzon dia 17 di mei pa 8'or di anochi un biaha mas den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota lo tin e wega entre SV Britannia y SV Nacional.
Dia 18 di mei lo tin e wega entre SV RCA y SV Dakota, tambe pa 8'or di anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

AVB ta invita tur fanatico di e 4 ekipo batayando den e play-off final pa yega stadion y apoya nan team y hungadornan favorito. Tambe AVB ta invita henter Aruba pa bin stadion y presencia e weganan.

Lotto a felicita Jason Kock kende a triunfa den e FEBIAR Campeonato Nacional Bola 9



E FEBIAR Campeonato Nacional Bola 9 den e deporte di biyar a culmina diadomingo unda e ganadornan di e torneo a keda conoci. Ya for di diabierna un cantidad grandi di hungador a entrenta otro den e rondanan preliminar unda un total di 8 hungador so e sigui p'e buelta final of e single knockout riba diadomingo.
Mester bisa cu Febiar a dicidi di usa un otro formato pa loke t'e ronda final unda e hungador cu cay venci no por continua y ta afo.
Mas cu claro esaki ta haci cu cada wega riba su mes ta un final, paso a lo largo tur hende ta hunga cu e mesun obhetivo esta di bira e campeon overall.

Un decision pa ora nos atletanan di biyar hunga torneonan internacional, mentalmente nan ta fuerte prepara.
Pa loke t'e resultado final di e campeonato nacional Bola 9 e campeon a resulta Jason Kock, mientras na di dos lugar a keda Jorzhino Everon. Na di tres cu di cuater lugar nos a haya Mark Farro y Emil Kock, mientras esnan cu e termina di 5 pa di 8 lugar tabata Richard Wolf, Elvis Evertsz, Jorge Petrocchi y Ryan Kock.

Den 2017, un di e exigencianan pa representa Aruba den exterior, e hungadornan lo mester cumpli cu atende tres torneo Nacional y tres torneo di clasificacion.
Aki e ganadornan lo keda defini cu e hungadornan cu mas punto overall. Nan lo tin e oportunidad di representa Aruba dignamente den exterior.
E proximo evento di FEBIAR lo inicia ta 20 di mei cu lo ta un qualify bola 9, cuminsando pa 1:30 na POVA Club.

Campeonato di Aruba Softball Bond 2017 ta wordo dedica na

Baluarte Eugenio Bertrando "Tan" Helder





DIABIERNA 12 di mei a inicia campeonato HEINEKEN official di Aruba Softball Bond den 3 Liga tanto AA Femenino y A-Klas y AA Masculino. E campeonato e aña aki ta wordo dedica na dos baluarte, kendenan a dedica hopi na e deporte di softball.

Sra. Bertha Wolf-Croes y Eugenio Bertrando miho conoci como "Tan" Helder.

Awe nos ta repasa encorto e biografia di sr. Tan Helder. Tan a cuminsa hunga Little League na 1960 pa Gibson bou encargo di manager Julio v/d Biezen miho conoci como Jul.

Despues Tan a melita den ekipo Peterschoen miembro di ASB y a sigui pa Sibone den categoria AA. Despues cu Tan a tuma un break di 3 aña, Tan a continua su carera cu e ekipo di Wonco bou maneho di Frans Croes (d.f.m.) y a logra hunga diferente biaha den Play Off.

Tan ta continua hungando fast pitch pa Kibaima ekipo di su bario cual despues a bira Frisian Flag, un ekipo cu a titula campeon hopi aña e. o. un record e tempo aya di 5 aña consecutivo campeon AA. Tan tabata un cátcher estelar.

Tan mas na grandi a keda activo y a hunga softball slow pitch cu diferente ekipo e. o. Kibaima, CMB, Hospital, Tele Aruba, Astros y ultimo cu Tanki Leendert Giants.

Den softball veterano ya na un edad mas grandi Tan a hunga pa La Moderna Sluggers bou di maneho di Juan Tromp.
Aruba Softball Bond orguyosamente ta dedica campeonato 2017 na honor di Eugenio Bertrando "Tan" Helder como muestra di aprecio pa tur su añanan di dedicacion na nos deporte di softball.
Pabien na Tan y henter famia.
Merecidamente Tan Helder un baluarte ehemplar.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Nos mamanan na Aruba merece mas apoyo y respet pa e gran trabou cu nan ta haci



PARLAMENTARIO Jennifer Arends-Reyes ta bisa cu nos hende muhernan na Aruba y primordialmente nos mamanan cu ta participa activamente den nos mercado di trabou a logra haya hopi cambio positivo den e parti legislativo manera ora pa duna baby lechi materno, kindertoeslag, introduccion di traimerdia y proximamente Aruba lo conoce un ley pa structura e centronan di cuido di mucha.

E ehecucion di e leynan aki y e siguiente stap mester bay man den man cu e cooperacion di e doñonan di trabou. Hopi doño di trabou no a percura ainda pa nan lugar di trabou tin un lugar higienico, priva pa kolf lechi materno y e presion di trabou tampoco ta duna mucho espacio pa tuma e dos ora nan aki.

E mamanan tin biaha ta hasta stop di duna lechi materno pa motibo cu e cooperacion no ta optimal. Ora yiunan ta malo tambe e doñonan di trabou lo mester por coopera miho y no laga e mamanan sinti fastioso pa pidi dia pa wak pa nan yiu, segun e Parlamentario.

Tin varios sector priva si cu mester bisa ta trahando duro rib'e facilildadnan aki pa mamanan manera banconan cu ta hasta duna un contribucion pa yuda paga crèche of traimerdia.

Esaki ta stapnan den e bon direccion pero mester continua cu e conscientisacion pa cu e topico aki y sigui apoya nos mamanan pasobra e trabou di mama ta 24 ora pa dia y merece tur e apoyo y respet di nos comunidad, Parlamentario Arends-Reyes ta conclui.

Invitacion pa Celebracion di Dia di Mama na Club Primavera

DIADOMINGO Mei 14, 2016 Directiva di FSC Portuguesa ta organisando un atardi special pa tur e Mama nan Portugues y Luso-Arubano. E celebracion aki lo cuminsa for di 6'or di atardi lo ta bay tin weganan pa e mamanan, diferente sopresanan y lo eligi MAMA di Club 2017.

Tambe nos ta bay tin e famoso Espetada a Portuguesa y Bolo di caco Portugues.

Esaki ta invitacion cordial pa bin pasa un diadomingo en familia na Club Primavera.

Mãe...
"Teus braços sempre se abrem quando preciso um abraço. Teu coração sabe compreender quando preciso uma amiga. Teus olhos sensíveis se endurecem quando preciso uma lição. Tua força e teu amor me dirigiram pela vida e me deram as asas que precisava para voar."

Directiva ta informa cu ta den preparacion pa e celebracion di dia di Portugal cu lo ta dia 10 di juni 2017 keda pendiente pa e gran celebracion aki.

A tene un anochi di informacion encuanto MFA Dakota





OFICINA di Maneho MFA a extende un invitacion n'e comunidad di Dakota pa un anochi di informacion. E encuentro a tuma lugar na sede di YMCA caminda a brinda esnan cu a asisti un presentacion amplio di loke t'e concepto di MFA, papia riba kico t'e necesidadnan di e bario y kico e ciudadanonan ta desea di inclui den e diseño di un facilidad asina na Dakota.

Director di Oficina di Maneho MFA, Omar Harms, arkitecto Raffy Kock y Prome Minister Mike Eman tabata entre esnan cu a comparti informacion e anochi aki. Publico tabata hopi receptivo, pero sigur tambe a contribui cu sugerencia e ideanan.
Presente tambe tabata e gerentenan y asistentenan di gerente di MFA Noord, Paradera y Santa Cruz.
Pa loke t'esun di Sta.Cruz a pone su prome piedra e siman aki. Nan a comparti hopi di e experiencia cu tin caba pa loke ta trata aspectonan manera cantidad di usuario, retonan imprevisto y relacion cu miembronan di comunidad.

Omar Harms a indica cu e chens ta grandi cu lo tene un di dos anochi informativo p'asina duna oportunidad n'esnan cu no por a asisti e siman aki, pa haya e presentacion, pero mas importante ainda, pa nan tambe contribui cu nan opinion.
Durante e anochi a distribui un formulario cu ta fungi como encuesta. A base di e informacion ricibi, e arkitecto hunto cu oficina di MFA y Prome Minister Mike Eman ta delinea e elementonan clave cu mester forma parti di e diseño di e edificio y e servicionan cu ta bay ofrece.

E fase aki den e desaroyo di un MFA tambe a wordo haci n'e otro cinco MFA'nan cu tin planea. Ta esencial p'e Facilidad Multifuncional capta e esencia di e comunidad cu e ta bay sirbi y cumpli cu e necesidad di su hendenan.

Tur cos ta cla pa e grandioso Anual Fashion Show pa Dia di Mama den Caya Grandi



PA algun aña caba, Penha den Caya Betico Croes ta celebra dia di mama en grande.
For di ora trempan, Penha ta cuminsa na celebra nos mamanan partiendo regalo di diferente liña di cosmetico y fragancia cada ora, y na final ta caba cu nan grandioso fashion show diasabra awo, 13 di mei 2017.

E aña aki, Penha a aserca Lindy Lifestyle Boutique p'asina ki colabora hunto pa trese un bunita fashion show pa nos comunidad di Aruba den Caya Betico Croes.
Lindy Lifestyle Boutique ta un boutique nobo for the young & contempory professionals den Hendrikstraat, Oranjestad cu tin apenas 6 siman habri.

Penha conhuntamente cu Lindy Lifestyle Boutique ta prepara pa duna Aruba un fashion show espectacular, unda cu lo cuminsa 6:00pm cu un bunita show di gymnastic unda nos atleta nan Arubano lo ta recaudando fondo p'asina ki bay representa Aruba na afo. Despues lo sigui cu Fashion Show representa pa Lindy Lifestyle Boutique cu invitadonan special cu mucha nan special di Aruba.
Tambe na final di e show lo bay anuncia e feliz ganadornan di e grandioso campaña di "7 Days of Mother's Day" unda cu varios comerciante di Caya Grandi a bini hunto p'asina ki contrubui pa regala algun mama feliz premio nan grandi manera dos pasashi pa Orlando cu $500 na zakgeld, weekend stay na hotel, dinner for two y mucho mas!

Penha y Lindy Lifestyle Boutique kier a invita Aruba henter pa bin disfruta di Caya Grandi hunto cu mama y bin gosa di e bunita fashion show diasabra awo.
Pa mas information bishita e pagina di Facebook di Penha Aruba y Lindy Lifestyle Boutique.

Prome Minister Eman a drenta cu BoBario den Noord pa scucha loke ta deseo di pueblo









HABITANTENAN di Noord tabata contento cu bishita di Prome Minister Mike Eman diahuebs mainta. E mandatario hunto cu funcionarionan di su Ministerio un biaha mas tabata riba caya, no solamente pa scucha preocupacion di e habitantenan, pero tambe pa informa cu den oranan di anochi ta sende den forma simbolico e prome luz LED den e area patras di Grand East Hardware cu ta den scuridad.

A cana un ruta basta largo hunto cu e.o. funcionarionan di GKMB y Serlimar, por a constata cu e ta un bario limpi, cu hopi vivienda nobo.
Den e caminata, e mandatario y su team a wordo compaña pa miembronan di famia Kelly-Ruiz y hustamente dilanti nan cas e prome luz LED a wordo sendi diahuebs anochi.
Por bisa cu en general, e ciudadanonan ta contento cu maneho di Gabinete Mike Eman II y a expresa n'e mandatario cu e unico necesidad pa nan bario ta luz y camindanan asfalta.
Kisas un tiki azeta mes pa tapa e stof lo yuda, un habitante a comenta.

Di otro banda nan tabata contento pa scucha cu ta bay cuminsa instala puntonan di iluminacion nobo den e bario.
Un di e habitantenan cu a compaña e mandatario den e caminata tabata Andy Rasmijn, kende tabatin masha elogio p'e bishitanan semanal di Prome Minister Eman den e barionan di Aruba. "E caminata nan aki ta hopi bon, pasobra Prome Minister ta cana cu funcionarionan di Serlimar y tambe a trece e bon noticia cu e parti di e bario ey lo haya luz.
Nunca antes tabatin luz den e parti di bario aki."

Tambe e ciudadano a combersa un rato largo cu e mandatario riba su pensamento riba caya grandi. "Mi a bisa Prome Minister no habri caya grandi pa trafico. E caya ta masha bon manera cu e ta. Si bo ta un bon comerciante, cu tin bon producto of mercancia pa bende, e hendenan ta acudi serca bo.
Caya ta hopi bunita, a inverti hopi placa pa haci'e bunita manera e ta. Pesey mi ta haya un lastima pa habri e caya pa trafico y lag'e na werki. E ta bon manera e ta."

Pa loke ta e bario mes, sr. Rasmijn a bisa cu nan deseo aworaki ta p'e caminda haya asfalt, pasobra e stof ta mata nan.
Inclusive, el a bisa, "si nos por haya un poco di azeta mes ta suficiente pa awor. Si por pone "sleeping police" tambe ta bon den futuro, pasobra tin hopi mucha aki banda y e autonan ta core duro."
Sr. Rasmijn a finalisa bisando cu tin hopi cos bon pasando na Aruba, manera hopi proyecto den desaroyo. Tin hopi progreso tur rond Aruba. "Tin hopi cos bon andando y ainda falta."

John Hancock, USA, a presenta Scol Dununman cu un donacion generoso

PG. 28-29































Un grupo di ehecutivo di seguro di John Hancock, di e division di pensioen, a haci nos isla nan cas leu di cas pa un total di 4 dia, hospedando na Ritz Carlton Aruba, cu EPIC como nan Compania di Maneho di Destinacion.
Mientras cu nan tabata aki, EPIC a invita Scol Dununman pa duna un presentacion n'e grupo den e ballroom di e resort, cu tur 220 miembro di grupo presente.

Un representante di e scol a conta e ehecutivonan di John Hancock y nan esposanan tocante e scol pa mucha local cu problema severo di siña, entre 4 pa 16 aña, y tocante e scol su esfuersonan pa educa nan den nos propio idioma di Papiamento, den grupo chikito, cu atencion individual.
E studiantenan, cu un nivel di inteligencia cu ta varia entre 50 y 60, tin hopi necesidad, cual lo haya hopi ayudo cu e donacion inespera, pero sumamente aprecia.

Aki por mira e CEO di John Hancock, Peter Gordon, entregando e check di donacion di $5,000 n'e representante di e scol, como parti di e grupo su meta di duna bek na comunidad.

Durante e resto di e oranan di mainta, e miembronan di grupo di John Hancock a dedica nan tempo na un ehercicio dinamico di "team building", tambe organisa pa EPIC. Nan a wordo reta pa construi y marca nan mesun Isla di Fantasia, capas di flota y nabega cu cinco hende abordo; un Isla di Fantasia traha di palo y cabuya, un isla cu nan por yama: "Mihor Lugar pa Bishita."

E reto a wordo ricibi entusiasticamente y nos portretnan ta mustra e proceso di construccion, decoracion y finalmente e lansamento di e islanan, un esfuerso di grupo di 17 ekipo diligente y creativo, kendenan a siña pa traha hunto y colabora, mientras cu nan a traha riba e proyecto.
John Hancock pa hopi tempo caba ta un lider den e industria di plan di pensioen, un cu un record demostra di inovacion, servicio excepcional, y un nivel sin igual di experticio di plan di pensioen.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bida ta un theater cu no ta permiti pa train,
pesey canta, hari, baila y yora cada momento di bo
bida, prome cu e cortina baha pa e
obra termina sin aplauso.

Nos ta participa fayecimento di:



Altagracio Jose Lampe

Director di Bon Santo NV
*10-03-1953 - †10-05-2017

Na nomber di su:

Esposa stima:	Ana Mathilda Lampe-Maduro
Yiunan stima:	Andre Lampe Aldrik y Nelitza Lampe
Nieta(o)nan:	Andrelie van Varseveld, Mishalshka Maduro Alitza Lampe Aldrienne Lampe Alina Lampe
Mama:	†Maria Boekhoudt
Tata:	†Nicolas Lampe
Rumannan:	†Nico Lampe Angela y Eddy Clement Dela y Ronny Clement Leo y Melly Lampe
Ayudante di cas:	Damaris Carralero Leiva
Mama di nietanan:	Julie Silvania van Varseveld Rebecca Ras-Maduro
Subrina(o)nan:	Enid Clement y famia, Emily Tjon y famia, Jorge Clement y famia, Renzo Clement y famia, Eric Clement y famia, Jairo Lampe y famia, Gino Lampe
Suegra:	Carmen Erasmus
Suegro:	†Pedro Lampe

Swa y cuñanan, Tanta y omonan, prima y primonan, ihanan y su bon bisiñanan

Demas famia: Lampe, Maduro, Clement, Tromp, Ridderstaat, Tjon, van Varseveld, Erasmus, Carralero Leiva, Boekhoudt

Acto di despedida y condolencia ta tuma lugar diasabra 13 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Enbes di krans of flor un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayecimento di:



Felipe Santiago Franken

*21 januari 1951 – †12 mei 2017

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 16 di mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana De Vriez na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 15 di mei 2017, 7or pa 9or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil na Colombia y por ultimo pa a compaña nos e ultimo dia di despedida di nos defunto stima:



Carlyle Augustine De Coteau

*04-10-1966 - †01-05-2017

Un danki special na:
Giovanni Stamper, Pastoor Tirzo Kolfin, Luzaira Hous, Lisette Boekhout, Clifton & Ysaura Wong, Eugene Courtar, Adolfo "Dofli" Richardson, George Wong, Kevin James, Jessica Maduro, Rene Zaandam, Paul Sneek, Franco Sneek, Jorge Sneek, Nicole Hoevertsz, Allan Goede, Elsa Krosendijk, Grace Koolman & coleganan di Directie Scheepvaart, Minister Mr. Ing. Mike de Meza y demas ministernan, Coleganan di partido.

Un danki tambe ta bay na demas famia, amigo (nan), bisiñanan y conocirnan. Na tur esnan cu a manda un krans, whatsapp, email, mensahenan, yamadanan telefonico. Tambe na Aurora Funaral Home pa nan bon servicio y atenshon.

Danki pa boso muestra di atenshon e tawata un gran consuelo pa nos.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Psalmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Na bida nos ruman, tanta, amiga,
maestro, y gran sindicalista.
E prome hende muhe cu a tuma mando
como Sindicato di Maestro (SIMAR).



Madonna Stephens

Miho conoci como
Betty y juffrouw Stephens
01 november 1940 – 09 mei 2017

Na nomber di

Su rumannan:	Daphne Nurse y famia Rockliffe Stephens Norma y Juan Martijn Herman Stephens Alexandra y Anthony Richardson Alexandrina Stephens Alexander Stephens Dennis y Fransisca Stephens Cleopatra Stephens
Yiunan di criansa:	Olivia Groeneveldt Nyrobia Ramou Ophelia Beyde Giovanni Stephens Esselien Beyde

Cerca na su curazon: Jillian y Julisa Jones

Sua y cuña: Jullian Jones y Ria Stephens
Subrinonan: Anne Nurse, Glennies Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson , Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire y Lincoln Jones

Iha: Jillian Jones
Amigonan Special: Philomena Wong, Diana Winklaar, Sita Wolff, Erna Janga, Ida Croes, Joyce Pereira, Lydia Emerencia, Mirella Wijngaarde, Harry Oplaat, Diana Pieters, Haime Mata, Chando Pietersz, Hugo van Varseveld, Jose y Glenda Fernandes Perna, Vera Angela, Tieneke Pengel, Elsa Douwling, Bruce Halley, Crispin Bruce, Ava Thode, Ingrid Kuiperdaal, zuster Juliette, Mientje Croes, Joyce de Vries, Juliette Moons, Mcneal Ellis, Ramon Todd Dandere y Sixtra Alves-Martijn

Demas famia, amigo y conocirnan: Rosa Canister, Jaques Midi, Marvinia Richardson, Magaly Sanchez, Edi Malmberg, Kelvin (e gardinero). Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, demas colganan di Filomena College Mavo, IPA, SIMAR, Mater Dei, Colegio Arubano.

Simar ta organisa un despedida special pa maestronan. Esaki lo tuma luga Dialuna 15 di Mei 2017 di 5'or pa 7'or di anochi na cede di SIMAR (Sabana Blanco 36).

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di Despedida cu lo tuma luga na Aurora Funeral Home, Diaranson dia 17 di Mei 2017 di 1'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condoleer, Diamars dia 16 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Peticion: Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.

Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Hincamentu cu un detencion

WILLEMSTAD - Diahuebs 11 di mei 2017, alrededor di 16.20 or, Central di Polis a ricibí yamada di un hincamentu cu tin na un cas na Wishi.
Na yegada di unidad policial di Otrobanda, nan a bin topa cu un hòmber, **F.D. di 46 aña di edad, naci na Haiti,** kende tabatin un òf mas hinca na su curpa.

For di investigacion preliminar a sali na cla cu e víctima cu un otro hòmber tabatin un discusion cu otro, cu a terminá den un maltrato cu un obheto skèrpi manera mencioná. Cu ambulance a transportá e víctima pa policlínica pa tratamento médico, despues di tratamento e víctima a keda interná. Su situacion ta stabil.

Alrededor di 16.45 a detené e sospechoso **e hòmber S.M.B. di 52 aña di edad, naci na Còrsou** n'e sitio di delito.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Controlnan preventivo na Corsou

WILLEMSTAD – Diahuebs 11 di mei 2017, entre 8'or pa 10'or di anochi, e Team di Mantencion di Ordo Publico di Montaña a tene controlnan preventivo na diferente parti di Corsou. A controla un total di **112 persona; 60 vehiculo; y a parti 18 procesverbal**. Ademas, Polis a detene tres persona cu no tabatin e documentonan necesario pa por permanece riba nos isla. E controlnan aki ta continua.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridadUnicamente Bo Luz briyando

A fayece cristianamente :



Sra. Betty Irma Cornes
Mihor conoci como Mama Betty
*28-08-1940 - †10-05-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion



Landhee Windfor Joell Garcia

DREAMS
Di e forma aki, nos ta gradici un y tur,
sin escepcion cu a contribui di un of otro forma y a
sostene nos cu e partida inespera di nos querido yiu,
tata, ruman, oompie Landhee W. J. Garcia,
mihor conoci como "Beach".

Boso gesto, presencia, atencion y
palabranan di consuelo tabata y ta un
aliento den nos profundo dolor.

Alaves nos ta tuma e oportunidad aki pa invita famia,
amigo y conocirnan na un Santo Sacrificio di Misa pa
descanso di nos Landhee "Beach" stima, cual lo tuma
lugar diadomingo 14 di mei 2017 pa 10'or di mainta
na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Nos yiu, papito, papi, little Bro, oompie,
Landhee "Beach", sigui navega suavemente
den bo jornada nobo den brasa di papa Dios y
cu bo alma sosega na paz.

"Smooth sailing to Paradise, captain Landhee "Beach".

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di casa, yiunan y famia
No tin nada mas importante y mas valioso cu
e poder di oracion y dedicacion.
E ta sana dolornan, ta seca nos lagrima y
ta juda nos consola di e gran perdida di nos tata,
welo, bisawelo, ruman y omo stima.
Y nos curazon ta agradecido pa boso atencion na ora
di enfermedad y entiero di nos difunto papai stima:



Bartolomé Roman Quant

Un danki special ta bai na Aurora Funeral Home
pa nan excelente servicio.
Enfermeronan di Dr. Horacio Oduber Hospital
piso 2 y piso 4, Dokter di cas
Dr. E. de Cuba, specialistanan Dr. Dennert,
Dr. Kelly, Dr. Caceres, Dr. Darayani.
Reyes Body shop y trajadornan y tambe tur e
jamadanan, emailnan, telegram, flornan,
caarchinan recibi. Pa tur atencion recibi
den e momento dificilnan aki.
Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y
conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa Pro
Cathedral San Francisco na playa

Diadomingo 14 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diaranson 17 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diasabra 20 di mei 2017 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di yiunan y famia
No tin nada mas importante y mas valioso cu e poder
di oracion y dedicacion.
E ta sana dolornan, ta seca nos lagrima y ta juda nos
consola di e gran perdida di nos mama, wela,
bisawela, tatarawela, ruman y tanta stima.
Y nos curazon ta agradecido pa boso atencion na ora
di enfermedad y entiero di nos difunto mama stima:



Sra. Vda. Damasa Maduro Christiaan

Un danki special ta bai na Aurora Funeral Home
pa nan excelente servicio.
Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y
conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di
Misa na Santa Cruz

Diadomingo 14 di mei 2017 pa 6:30 di atardi
Diamars 16 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diahuebs 18 di mei 2017 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Minister Arends a reuni cu partnernan local encuanto

Areglo di subsidio for di Hulanda y Union Europeo pa comerciante y inversionista



MINISTER Richard Arends diaranzon ultimo a reuni cu FITF (Foreign Investment Task Force) cu ta un plataforma consistiendo di Ministerio di Asunto Economico, Departamento di Asunto Economico, Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB), Aruba Huis, Bureau Innovatie, Freezone y ARINA.
Minister Richard Arends a splica cu e reunionnan aki ta tuma lugar den forma regular pa discuti peticionnan di companianan internacional cu kier establece nan mes na Aruba of cu kier haci negoshi pafo di Aruba of for di Aruba p'e region. Tur esaki ta encera actividadnan economico y empleo.

Richard Arends: "E biaha aki nos a tene un reunion di FITF un poco mas amplio, unda nos a invita KvK y tambe ATIA. Prome cu esaki nos tabatin caba un reunion hunto cu Aruba Huis y RVO (Rijksdienst voor Ondernemend Nederland) cu ta un agencia cu ta traha entre Ministerio di Exteriory Ministerio Economico na Hulanda y ta percura pa promocion di actividadnan economico y guia di inversionistanan Hulandes den exterior."
Minister Arends a splica cu dentro di poco ta keda formalisa y anuncia cu e areglonan di subsidio cu ta vigente p'e parti Europeo di Reino ta wordo expande p'e partinan Caribense di Reino tambe.

"Pa motibo di esaki nos a sinta cu nos partnernan na Hulanda, pero tambe cu representantenan di sector priva aki na Aruba.
Esaki ta pa splica di e areglonan aki y con comerciante y inversionistanan local por bin na remarke pa nan.
E posibilidadnan ta varios.
Asina tin subsidio unda por participa na conferencianan internacional y subsidio pa companianan cu no ta mas bieu cu tres aña.
Tambe pa companianan cu kier traha un website of traha den IT tin subsidionan Europeo of Hulandes na unda e comerciante por bin na remarke pa nan.

Ta pesey cu nos a haya ta importante pa invita KvK y ATIA cu ta representa e sector comercial aki na Aruba. Asina nan por scucha y tin un idea loke por ta disponibel pa comerciantenan local."
Un noticia positivo cu sin duda ta un bentaha grandi pa comercio y economia di Aruba.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Divi Tamarijn Hotel

RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como bishitante di Bon Bolunta.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente: Sr. Robert y sra. Mary Evelyn residencia for di Florida

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, selecionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.



E certificado aki a wordo presenta dor di srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Francis Ridderstap Leisure Services Manager di Divi Tamarijn Hotel.

Como un tradicion di hopi aña caba

MetaCorp a start cu "MetaFit" pa tur su empleadonan

Crystal & Seaport Casino tin 6 aña consecutivo titulando campeon!





















DIASABRA anochi MetaCorp a ranca sali cu e programa MetaFit cu e compania ta organisa pa hopi aña caba, pa tur e empleadonan di su subsidiarionan. A cuminsa cu competencia di bowling. Diasabra anochi MetaCorp tabatin nan competencia di "Regular Games" pa tur compania resortando bou di MetaCorp y esaki ta un evento di 2 dia, mientras cu diasabra awor 13 di mei nan lo tin e "Fun Games" cu 3 wega e anochi ey.

Basa riba e puntonan di e Regular Games y e Fun Games, lo scoge e campeon.
"Team nan ta MetaCorp mes y tambe nos tin ATCO Concrete, ATCO Aruba, EcoTech, EcoGas, New York Laundry, The Cinemas, Tropical Bottling, Brouwerij Nacional Balashi, Renaissance Hotel & Casino. Ta un total di 10 compania", asina Lily Krozendijk a conta.
E prome anochi e entusiasmo entre e participantenan tabata grandi y e empleadonan ta spera semper den e luna di Mei pa e actividadnan di MetaFit cuminsa.

"Asina cu nos a reparti e flyer cu e fechanan confirma y di biaha bo ta mira cu e companianan a organisa nan trainingnan. Nan a cera gruponan basa riba e reglanan cu ta stipula pa e competencia aki. Cada team mester tin 8 hungado, pero e entusiasmo ta basta grandi", Lily Krozendijk a enfatisa.
Durante e actividad tabata tin basta empleado presente y famia pa apoya y e ambiente tabata hopi bon. Tabatin compania cu a uni, pasobra tabatin compania mas grandi cu otro.

Tur compania ta entusiasma pa participa, Crystal Casino ya pa 6 aña consecutivo ta titulando campeon. E aña aki a compronde cu ATCO Concrete a train hopi duro y ta bin tur cu tin pa bai cu e trofeo di prome lugar. E companianan mes a presenta cu intrumento pa toca y asina apoya nan compania y e participantenan all out.
Siguente actividad di MetaFit lo ta e Caminata cu lo start diaranson 17 di mei 2017, keda pendiente pa esaki.

Pa Corsou mes nada...

Tanto Aruba como Sint Maarten si ta haña mas compania di aviacion



WILLEMSTAD - Dos compania di aviacion nobo lo cuminsa haci escala na dos pais di Reino den Caribe cu ta Sint Maarten y Aruba. Sunrise Airways cu ta opera for di Haiti cu avionnan Airbus moderno y Sun County Airlines di Merca lo cuminsa cu buelonan den invierno pa Aruba.
Mientrastanto Aeropuerto di Corsou casi por bisa ta birando un 'ghost town' awor cu InselAir tin algun luna sin buelo cu avionnan jet y mas y mas e duda ta creciendo cu si e compania lo logra saca pia for di lodo.

Ta un tristesa pasa mira e avionnan MD di InselAir stacioná 24/7 na Hato, algun na bista y otro tras di edificio di carga. Pa colmo esun stacioná banda di Swiss Air tambe lo ta clá pa bira hero bieu awor cu doñonan di e avion a manda pidi e motornan bèk. Esey ta practicamente e unico avion jet cu lo por a drenta servicio bèk ora caba di regla e papeleo necesario pa InselAir cuminsa bula atrobe cu avion jet.

E siman aki, Minister di Turismo di Sint Maarten, Mellissa Arrindell-Doncher a anuncia cu Sunrise Airways cu base na Haiti lo cuminsa bula pa Sint Maarten na juni.
E compania lo conecta Sint Maarten cu Cuba caminda nan ta fuerte cu buelonan pa tres destino cu ta Habana, Santiago de Cuba y Camaguey.
Sunrise lo bula dos biaha pa siman, pero ta spera di por aumenta na 4 buelo pa siman.

Na 2010 a lanta e compania cu buelonan comercial y charter y dos aña pasá nan a cuminsa cu buelo pa Santo Domingo y despues pa Cuba.
Sunrise Airways ta usa Airbus A320 cu tin capacidad pa 150 pasahero.

Mientrastanto manera nos a señalá anteriormente, Corsou no ta hañando nada nobo riba tereno di aviacion y mas bien ta atras nos ta bay awor cu Air Berlin a anuncia cu nan tambe ta bay stop di bula entre Corsou y Alemania.
Reportadamente e cancelacion di buelo no tin di haber cu e hecho cu nan tin masha molester di mula cu ta bay cu droga ni pasobra no tin ocupacion sino simplemente e compania ta halando su ultimo rosea prome cu bati bancarota.

En conexion cu Dia Internacional di Famia

E importancia di e desaroyo di un yiu

DIA 15 di mei ta e Dia Internacional di Famia, ful mundo ta celebra e dia ey e importancia di un famia. Riba e Dia di Famia nos mester ta consciente cu un famia ta necesario pa duna muchanan un chens pa desaroya.

Un famia ta e fundeshi pa un mucha por bira un adulto den futuro cu tambe tin un fundeshi fuerte. Si e fundeshi den un famia no ta ful cera of fuerte un mucha no por deseroya bon, e por sinti cierto insiguridad. P'esey nos ta haya hopi importante pa pone enfasis riba bonding como topico di Dia Internacional di Famia 2017.

Entre mama, tata y nan yiu tin un conexion biologico desde di tempo cu e yiu ta den bariga, e conexion aki ta sumamente special. Kiermen ta hopi importante pa keda traha rib'e conexion aki cu tambe por wordo yama bonding.
E prome aña di bida ta esun di mas importante pa traha rib'e bond entre abo cu bo yiu. Hopi biaha e bonding ta bay riba manera natural, esaki ta ensera cu abo como mayor ta reacciona riba tur cos cu bo yiu ta haci. P. e. ora cu bo yiu ta yora, hari, gara, chupa y sigui bo cu su wowonan abo ta reacciona na un manera cariñoso.

Pa cada señal chikito abo ta duna bo yiu atencion, nunca e lo por ta dimas. Kiermen keda hunga cu bo yiu, papia cu bo yiu, brasa y caricia bo yiu. Un mucha cu tin un "safe bond" ta sinti sigur pa descrubi e mundo y ta busca mas siguridad cerca su mayor na e momento cu e ta sinti ansioso.
E lazo cu bo ta traha riba dj'e henter e bida di bo yiu desde di dia uno ta yuda bo yiu bira un adulto fuerte y cariñoso. Semper bo mester keda traha rib'e bond aki hasta ora bo yiu ta hoben di 16 aña of mas grandi. Nos ta desea tur hende un dushi Dia di Famia.

Pa mas informacion of cualkier pregunta semper por yama telefon pa mayor.

Prome biaha na Aruba!

Playa Linda ta logra exito cu Certified Room Attendant









PLAYA Linda Beach Resort ta hiba su normanan di housekeeping na un nivel mas halto.
E ta un team excelente caba di room attendants cu a refina nan abilidadnan dor di participa na un curso di entrenamento di un aña largo, culminando den gana reconociento y gradua recientemente for di Talkabout Certification Program.

Playa Linda ta e PROME resort Arubiano pa logra exito di Certified Room Attendant, y asina ta uni na e hotelnan icono manera, Caribe Hilton, Condado Plaza & Intercontinental hotels na Puerto Rico y Barbados The Sandpiper Luxury Boutique Hotel y the Bougainvillea Beach Resort & Timeshare entro otronan.

Playa Linda tin un team di housekeeping supervisors & room attendants excepcional, tur cu a atende tanto e entrenamento oficial y sesionnan interno di coaching.
E proceso a permiti e team pa berdaderamente refina e 268 normanan den un camber estilo estudio y e 277 normanan di uno di un camber. E mesun programa aki a keda uza na e proyecto di CHTAEF-Haiti pa train hoben profesionalnan na nivelnan internacional di excelencia den housekeeping.
Na final di e periodo di entrenamento, e team a enfoca riba preparacion pa examinacion y recientemente a completa examennan tanto practico como oral.
Extraordinariamente, seis room attendants a logra HONORS, cu marcacion di 90% den e examen estricto, unda Luz Marina Duran a logra un sobresaliente puntuahe di 94%. Un adicional 26 miembro di team a logra e status di Certified Room Attendant.

"Nos ta orguyoso di nos Housekeeping team y nan compromiso pa segura felicidad di e huesped su hogar leu di hogar", asina Playa Linda su Gerente General Peter van Grinsven a comenta.
"E miembronan di e team di Housekeeping nan trabou duro y atencion pa detaye den nan determinacion pa logra e Certificacion aki tabata simplemente inspiracional.
Nos tur ta hopi orguyoso di nan y ta aplaudi nan puntuahenan di satisfaccion di huesped cu a mehora hopi, igual cu e tantisimo complimentnan cu nan ta haya riba base diario for di clientenan", van Grinsven a continua bisando.

Executive Housekeeper Ingrid Todd y Housekeeping Assistant Manager Nigaima Ascencion, e liderazgo di e team di Housekeeping na Playa Linda Beach Resort, Aruba, a compromete completamente na e proceso di certificacion y a eleva e normanan como tambe henter e sistema y procedura y procesonan di acontabilidad di nan departamento.

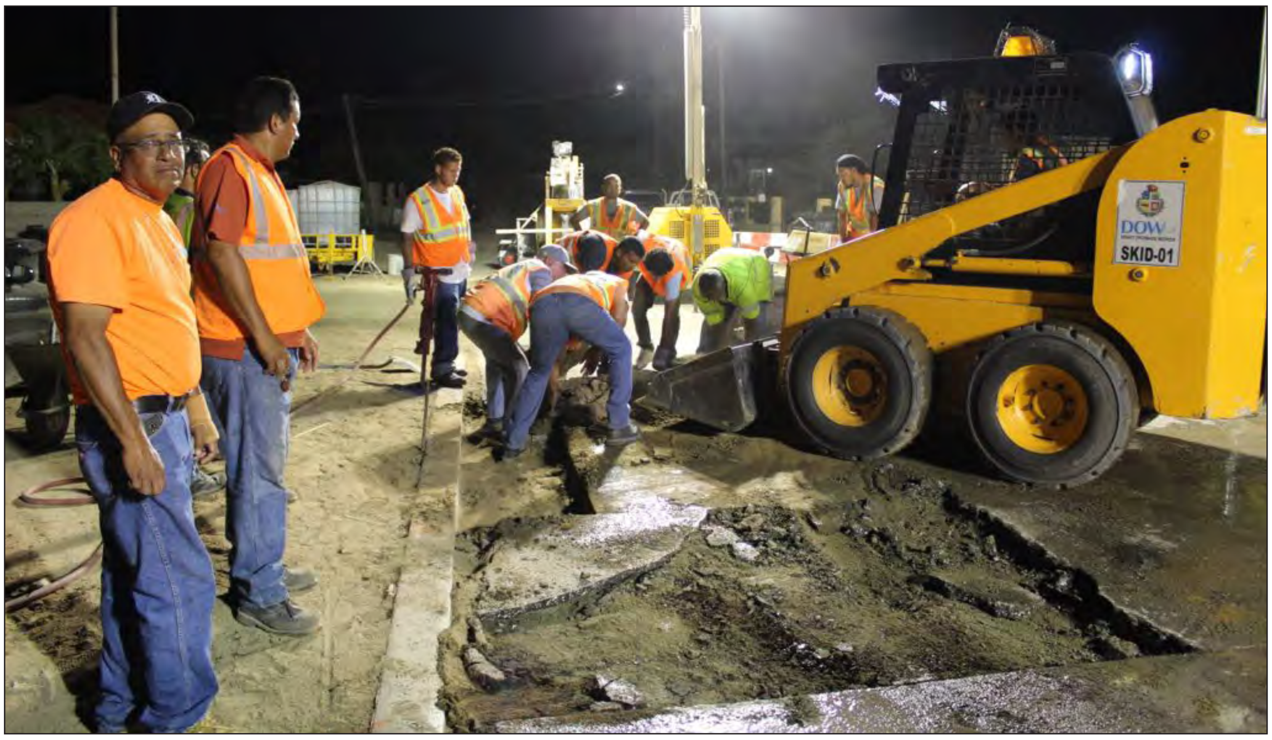
Louise John, President di Talkabout, a comenta: "WOW! Pabien na e team di Housekeeping pa un tremendo logro pa nan mes, nan miembronan, e resort y Aruba en general! E ta uno bon mereci despues di tanto luna di trabou duro y atencion enfoca riba detaye. Hopi gradecido na e semper presente motivadornan denter di Recurso Humano & Servicio na Huesped kendenan a sostene e lidernan di Housekeeping durante cada paso di e proceso!"

Playa Linda Beach Resort ta un timeshare vibrante y independiente den e curason di Palm Beach, e destinacion di vacacion na Aruba. Talkabout a obtene licensia pa un programa di CERTIFIED ROOM ATTENDANT PROGRAM na 2004.
E programa ta basa riba normanan internacionalmente estableci pa housekeeping denter di un acomodacion di huesped; combinando benchmarking di industria y normanan colectivo standarisa pa mercadeo y branding di marca na norma di establecimento di 4*+, y e ta regularmente update pa refleha e miho practicanan y tendencianan di mercado.

Riba potret aceptando e certificado oficial pa Room Attendant Certification por mira miembronan di Housekeeping hunto cu Executive Housekeeper Ingrid Todd y Housekeeping Assistant Manager Nigaima Ascencion, Director di Recurso Humano Sulaika Kelly y Gerente General Peter van Grinsven.
Tambe reconoci durante e celebracion recien tabata Playa Linda su First Response Team, cual a logra su propio certificacion na maart.

Habitantenan di Seroe Blanco contento cu Gobierno a pone drempel den nan caya







DEN un entrevista sosteni cu Minister Arthur Dowers, el a splica cu trafico na Aruba a aumenta ultimo añanan y hopi di e rutanan manera esun aki den Seroe Blanco, ta wordo hopi uza como rutanan alternativo.

E ruta aki riba su mes, tin hopi cas cu hopi hende ta biba den e bisindario pa basta aña caba.
"Mi mes a crece den e bario aki di Seroe Blanco y a hunga futbol cu mi amigonan den caya", e mandatario a bisa.
Y loke ta resulta e ultimo añanan aki cu vehiculonan di motor a aumenta y cu e ruta aki a bira uno alternativo cu ta wordo hopi uza tanto mainta, merdia y atardi, pa e. o. hiba muchanan scol.
E preocupacion cu e habitantenan tabatin ta e velocidad halto cu e automobilistanan ta core cu ne den bario. Y debi cu nan tin muchanan cu ta hunga den e bisindario, naturalmente ta aumenta e risico di accidente.

P'esey mes cu nos a bin cu e solucion, esta di pone e verkeersplateau (drempel) den e caya aki. No solamente den e caya aki cu nos a laga pone e drempel aki, pero tin hopi otro caya na Aruba cu lo bay haya esaki tambe. A inverti hopi placa mes den loke ta trata e siguridad den trafico y segun Minister Dowers cu e ta sumamente contento cu e resultadonan cu esaki ta dunando e ultimo añanan aki.
"Sinembargo ainda falta y nos lo sigui inverti den esaki tambe", Minister Dowers a continua bisando.

Tin varios factor cu ta hunga un rol importante pa cu siguridad den trafico, manera por ehempel, educacion di hendenan cu ta haci uzo di openbareweg, hunto cu esaki ta bin e reglanan di trafico, pero tambe e mobilarionan manera entre otro borchi y/of tambe e drempel aki ta un ehempel di loke nos ta inverti den dje pa un trafico mas sigur pa nos comunidad.

Ademas di e drempel cu nos a laga pone aki den Seroe Blanco, tambe nos lo bay traha un decreto ministerial pa laga pone borchi di trafico cu ta indica e maximo velocidad cu vehiculonan por core den e caya aki, pa di e forma aki duna e habitantenan e trankilidad bek.
P'esey mes cu mi kier a yama un danki na mi colega Minister Benny Sevinger cu e tremendo cooperacion, pa departamentonan manera DOW y KPA por traha hunto y efectivo.

Conteo final a cuminsa p'e 25ste Ronde van Aruba





MARINIERS Kazerne Savaneta ta organisa den e anochi di diabierne 19 pa diasabra 20 di mei e "Ronde van Aruba. E evento anual aki ta bolbe tur aña como e evento di core duro pa tur habitante di Aruba y ta celebrando e aña aki su di 25ste edicion.

Ronde van Aruba ta un competencia di 72 km, cu t'e parcours di mas pisa y mas largo den Caribe. Un berdadera reto pa tur esnan cu kier amplia nan limitenan.

"E parcours ta riba caminda duro y riba caminda di santo, pero cu ta pasa hopi banda di laman", asina un di e organisadornan, Sergeant der Mariniers Roy Ekkel a duna di conoce.

"Specialmente den oranan di anochi e banda nort di costa, cu ta wordo ilumina unicamente p'e luznan di auto, ta duna cada participante un experiencia unico.
Riba e parti largo di Vader Piet te Boca Prins unda un diez vehiculo ta core y nan dilanti e coredor, ta duna un bista fantastico".

E coredornan ta cuminsa na diferente ora y den diferente categoria, pero saliendo for di Mariniers Kazerne Savaneta.
E intencion ta pa tur participante finalisa rond di 7 or di mainta for di unda nan a cuminsa y lo finalisa, esta na Mariniers Kazerne.

EDICION DI HUBILEO

Durante e di 25ste edicion aki, lo celebra e hubileo. Ronde van Aruba a ser organisa na 1971 pa prome biaha tambe pa Mariniers Kazerne Savaneta.

For di 2002 'Ronde' a aparece cada aña riba nan programa Na 2002 tabatin 16 team cu a core Ronde van Aruba.

For di 2014 Ronde van Aruba a crece enormemente. Den e aña un total di 78 team a cuminsa un aña despues esaki a aumenta pa 108 team y aña pasa e cantidad di participantenan a yega na 130.

Ronde van Aruba asina e ultimo añanan a bira masha popular bao di e coredornan duro di distnacia. Specialmente e ambiente y organisacion profesional a ser masha aprecia. .

BON CAUSA

Banda di sosten di Polis, Cruz Cora, Parke Nacional Arikok y un cantidad di boluntario, Ronde van Aruba ta haya sosten di empresanan local. Cu recaudacion di e placa di inscripcion y di otro donacionnan, tur esaki ta bay pa un bon causa.
E aña aki, e suma recauda ta bay pa "Aruba Paralympic Committee", pa nan por cumpra material nobo pa nan participantenan.

INSCRIPCION

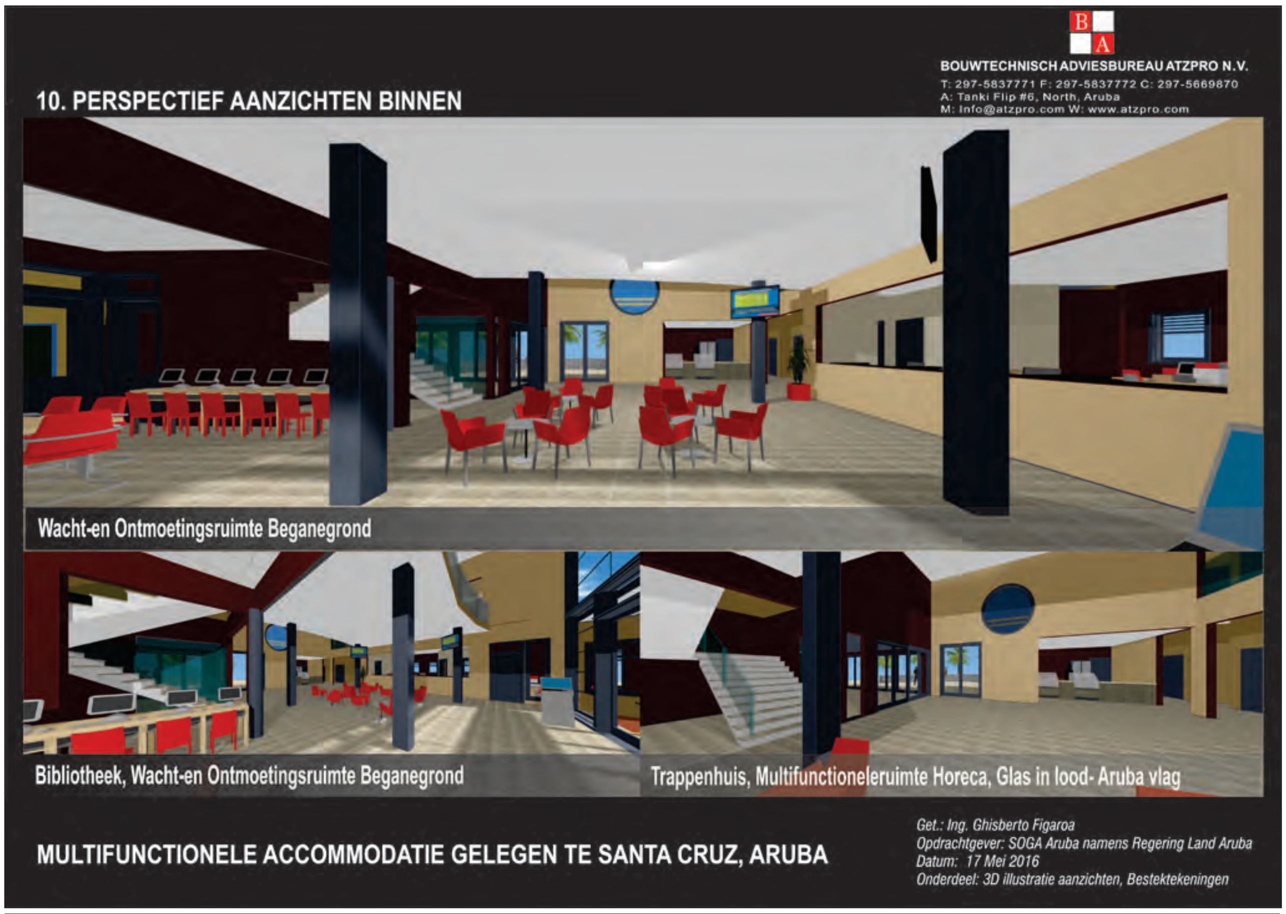
E 72 km por wordo cori individual, como duo of den forma di estafette di 4 persona. E estafette teamnan por inscribi den diverso grupo di edasd y tambe tin un division pa damas.

Inscripcion mester ser haci prome cu dia 5 mei riba e website www.rondevanaruba.com. Ta recomendable pa inscribi awe mes, pasobra e interes ta grandi.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger:

MFA ta un joya di proyecto pa duna servicio na comunidad di Santa Cruz y becindario







PA Minister di Infrastructura Benny Sevinger, dialuna ultimo tabata otro ocasion special caminda cu a haci di un vision, un realidad. "Nos ta para aki pa pone prome piedra di MFA Santa Cruz, un vision cu a cuminsa cu Gabinete Mike Eman I unda cu Prome Minister a bisa cu nos mester por duna servicio mas serca di pueblo y asina ey a cuminsa crea MFA den diferente bario p'e pueblo por haya servicio mas serca di unda nan ta biba."

Sevinger semper caba ta atrae p'e aspecto di construccion. Como e titular encarga cu departamentonan manera DOW, su aporte n'e realisacion di e vision ta balioso.
Gobierno a busca diferente arkitecto rond di Aruba, na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta, San Nicolas y awor tambe na Dakota.
Hunto cu e arkitecto, e ekipo di maneho di MFA bou guia di Omar Harms ta pasa rond pa sinti kico e comunidad kier den su MFA. Despues di esey ta keda na InfraTeam y DOW pa realisa e parti di destaho cu ta determina cua ta e contratista local pa haci e trabou.

Den e caso di MFA Santa Cruz, e arkitecto ta Ghisberto Figaroa y e contratista BIC Aruba N.V. E proyecto ta dura 220 dia di di trabou, sin conta e dianan liber, pesey ta stipula cu e construccion ta keda cla na luna di maart 2018.

Santa Cruz no ta bay ta un proyecto facil, segun Minister Sevinger. E ta bisa esey basa riba e nocion cu esaki t'e MFA cu a conoce mas dificultad pa loke ta trata su tereno.

"Tabatin un reto grandi pa arkitecto Figaroa, pa tene cuenta hunto cu DOW riba awa cu ta core, unda e ta situa y su nivelnan," Minister a indica.
"Mirando e diseño, nos no tin duda cu atrobe ta un joya di proyecto nos ta bay tin den Santa Cruz pa duna servicio na comunidad di Santa Cruz y becindario."
E mandatario a felicita pueblo di Santa Cruz cu e proyecto aki, pero tambe ta felicita e arkitecto, Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), e contratista, comision di MFA, e empleadonan di Hulpbestuurskantoor y por ultimo Prome Minister Mike Eman pa su vision y empuhe.
"Sin duda nos lo ta bek aki 220 dia pa nos ricibi e yabi y pasa e yabi over n'e Director y cuminsa duna servicio na comunidad di Santa Cruz.
Awor e trabou ta bay cuminsa," Sevinger a finalisa bisando y ofreciendo su asistencia y colaboracion n'e contratista unda cu bira necesario.

Director di YMCA Aruba, Rachel Croes:

YMCA Aruba lo organisa teleton pa recauda fondo pa proyectonan social

DURANTE e lunanan binidero e staf di YMCA Aruba lo ta trahando duro pa recauda fondo pa un meta. E meta ta pa nan por sigui cu implementacion di nan proyectonan social.
YMCA Aruba ta un organisacion cu ta enfoca ariba e desaroyo di hobennan riba diferente area, entre otro e area intelectual, fisico y spiritual.

"Nos organisacion no ta uno solamente unda e hobennan y mayornan por drenta y haci uzo di e facilidad. E ta uno tambe cu ta duna e hobennan un atmosfera di siguridad. Esaki ta percura pa ta un influencia positivo riba e bienestar y desaroyo di e hobennan", Director di YMCA Aruba, Rachel Croes, a remarca.

YMCA su deseo ta pa sigui cu e implementacion di nan proyectonan social. Pa por haci esaki, nan lo ta organisando un teleton cu lo tuma luga dia 1 di Juni na YMCA Dakota. "Primeramente nos ta gradici cada un persona den comunidad cu a sa di sostene nos organisacion durante e ultimo añanan. Nos ta invita tambe pueblo Aruba, tur celebridadesnan y donantes pa bin y yuda nos sostene nos organisacion ariba 1 di juni na YMCA Dakota", Croes a remarca.

Pa YMCA ta importante pa alcansa e suma di 100 mil florin.
"Cu e ayudo di nos comunidad, nos ta spera di yega na e suma akinan", asina Croes a remarca. Esunnan cu ta desea di ricibi mas informacion di e teleton, por yama na YMCA Dakota na telefon 5823072 of por manda un e-mail tambe na ymcaofaruba@gmail.com.

Reunion IOCARIBE na Cartagena Colombia





DURANTE e ultimo conferencia di IOCARIBE na Cartagena, Colombia, unda e director di Meteo sr. Marck Oduber a representa Aruba como punto focal, UNESCO Aruba a ricibi e grato noticia cu sr. Oduber a wordo nombra como vicepresidente di IOCARIBE.
Sr.Oduber a wordo elegi pa principalmente representa e interesnan di e islanan Caribense den e organisacion. Sr. Oduber ta fungi na Aruba tambe como e liaison di sciencia den e Comision Nacional di UNESCO Aruba.

A funda United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) dia 16 di november 1945 y e ta un di e agencianan specialisa di Nacionnan Uni.

IOCARIBE, como parti di e Comision Oceanografico Intergubernamental (IOC) di UNESCO, ta responsable pa promocion, desaroyo y coordinacion di programanan di investigacion scientifico marino y desaroyo tecnologico, incluyendo desaroyo di capacidad den Caribe.

Durante e conferencia na Cartagena, diferente topico importante a bin dilanti. Algun factor ta peligronan di orcan, tsunami, peligronan di oleaje, cambio climatico su efectonan riba lama, modelacion di coriente y ola di lama, observacionnan necesario maritimo, otro peligronan relata na lama pa Caribe y implementacion di metanan relata na desaroyo sostenible, unda principalmente a pone enfasis riba meta number 14. Meta number 14 ta inclui: Conserva y crea uso sostenible di ocean, lama y recursonan maritimo.

Na juni 2017 lo tin un reunion grandi na New York riba nivel halto di Nacionan Uni pa apoya y sostene e meta number 14 di desaroyo sostenibel. Sr. Oduber lo ta presente na dicho conferencia na New York como parti de delegacion di IOC-UNESCO.

Aruba Bank lo tin treat pa e mama nan den Caya Grandi diasabra 13 di mei

Specialmente pa Dia di Mama

DIADOMINGO 14 di mei ta Dia di Mama y si bo ta buscando un regalo pa mami, Aruba Bank lo ta presente den Caya Betico Croes cu treat special pa tur mamana, rib'e Aruba Bank Plaza den Caya Grandi.

Desde 12'or di merdia lo bay tin entretenimento di DJ y pa 4:00PM lo tin entretenimento special y musica en bibo, unda cu tur hende lo por disfruta di e dia buscando e regalo special pa mama. Lo tin un rifa pa 4:00M cu premionan pa tur mama, manera voucher pa 2 persona na Gelatissimo Bistro y un mesa pa 6 den e concierto pa Mamanan cual lo tuma lugar diadomingo 14 di mei, esta e concierto "Galannan cantando pa Mama".

En conexion cu promocion pa e MEGA Car Sale cu ta valido pa full luna di mei, Aruba Bank a join e campaña di Caya Grandi, "7 Days of Mother's Day". Cada mama cu logra realisa nan auto durante e siman aki, lo ricibi un voucher pa participa pa gana un di e gran premionan. Ganadornan lo wordo anuncia diasabra, 13 di mei na e Fashion Show di Lindy Croes.

Bin bishita Caya Grandi y busca bo regalo special pa mami, y corda bishita Aruba Bank Plaza pa un treat special y chens pa gana un di e premionan.



Cu Jevahno Maduro como MVP di torneo Aruba Juniors

Warriors a rally den ultimo quarter pa bira campeon 59-55

LOKE mas a resalta den e torneo cu Aruba Juniors a organisa pa su miembronan, ta e nivel di talento cu e club tin entre e hobennan cu ta practica basketball. Un vocero di e club a expresa cu loke semper a haci hopi falta na Aruba ta e cantidad di wega cu un hoben ta hunga cada aña. Aruba Juniors ta determina pa cambia esaki y den forma drastico, organisando eventonan henter aña, caminda un hoben por conta riba 30 pa 40 wega official den un aña.

Ganador di e torneo aki a bira e team di Warriors, siendo e underdog den e final Celtics a drenta e wega como e favorito, pero nan no tabata capaz pa impone nan dominio den e termino practico. Un di e factornan cu sin duda a hunga un rol ta e hecho cu Celtics a purba demasiado 3-pointer y a hinka apenas 2 di 13. Warriors encambio tabata mas modesto cu 2 di 7.

Celtics no tabatin necesidad pa uza e tactica ey, siendo cu nan tabata e team cu e miho combinacion di wega y sigur teniendo Arron Stamper como e maximo assist-man den nan team y un miho porcentahe di shooting cu 38% riba 34 di Celtics. Ta bin acerca cu Christaan Auwerda a exhibi un gran talento como shot-blocker y cu un timing natural, el a block 6 shot.

Warriors tabatin apenas ventaha di 19-17 den e promer quarter. Den di dos quarter Celtics a nivela e wega pa drenta sociego cu un ventaha di un punto: 29-30.

Na e momento ey e wega a mustra di tabata den nan man, ya cu e starter y game-planner Elijah Whitfield a foul-out y a perde casi henter e segundo mita di wega. Celtics a probecha poco di e ausencia aki, cu a crea un mismatch, aunke cu nan a termina e tercer quarter cu un ventaha di 3 punto: 43-46.

Entre e hoben Jevahno Maduro, e veterano Genaro Helder y e junior Michael Charles, Warriors a gara e ultimo quarter cu dos man pa outscore Celtics 16-9. Genaro a tuma e prome basket, sigui pa 3 basket sigui di Jevahno y despues di esey Genaro y Michael a comparti e restante mitar di e 16 puntonan pa gana e torneo cu 59-55. E tabata un wega di un bon nivel.

Jevahno tabatin un rating positivo di 51 cu ta e resultado entre otro di 18 punto y nada menos cu 23 rebound. Genaro a logra un rating di 29, cu 16 punto y 10 rebound. Michael a termina cu 11 punto. Pa Celtics, Arron a logra un rating positivo di 28, cu 20 punto, 10 rebound y 6 assist. Christiaan su rating tabata 24, cu 11 punto, mientras cu Eloy Ruiz a hanya rating di 12, cu 12 punto.

Na final di e wega e organisadornan a otorga na Jevahno Maduro e premio pa e titulo di MVP. Tambe Jevahno a gana e contest di 3-point shooting cu 6 canasta for di 20 tiro.

E dia prome a tuma lugar e buelta eliminatorio pa saca 10 finalista y aki Elias Suarez a domina e anochi cu un porcentahe di 40%, resultado di 8 canasta den 20 intento, pero e no por a ripiti esaki den e final. A premia tambe e topscorer di e torneo den e hoben Leonardo Winterdal cu 11 punto pa un averahe di 18.5 pa wega. Leo tin un facilidad natural pa score tanto di distancia, incluso di 3 punto, pero tambe den drivenan dificil. Cedrick Pas a bay cu e titulo di top-rebounder cu 61, igual na 10 pa wega. Arron Stamper a hasi 36 assist, bon pa 6 pa wega.

Finalmente prome cu tur e participantenan por a sinta y gosa di un bon barbecue haci pa Capan Tromp, e organisadornan encabesa pa Sandra Croes, Emile Herde, Luis Tromp y Tom Pietersz, a premia e hungadornan cu mas wega a gana den e torneo di pasarela, cadet y junior.

Marco Gomez a logra e miho cu 5-1, sigui pa Bernie Adams y Leo Winterdal cu 5-2.

Otronan cu a haya medaya ta Jevahno y Joshua Martis cu 4-3, Elias Suarez 3-4 y Jeven Regalis 3-2. Pronto Aruba Juniors lo anuncia su otro plannan pa e division di basketball y con ta bai pone esaki engrandece como un academia di basketball.

